

# 国立国語研究所学術情報リポジトリ

## 国立国語研究所要覧 2015/2016

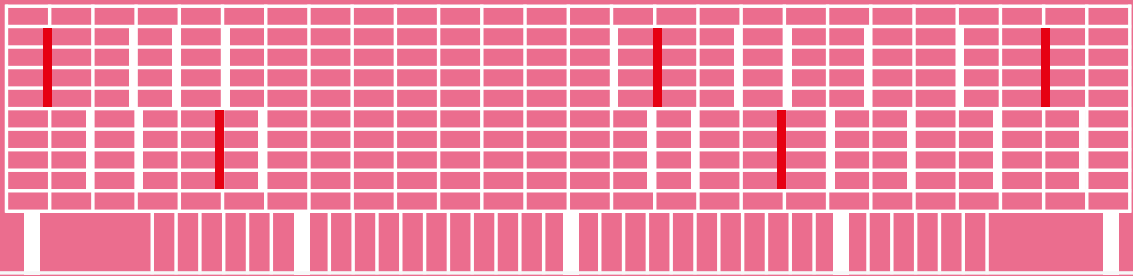
メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2018-03-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://doi.org/10.15084/0000001553">https://doi.org/10.15084/0000001553</a>



要覧 Survey and Guide  
2015-2016

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

# 国立国語研究所



National Institute for Japanese  
Language and Linguistics



# NINJAL



目次  
Contents

国語研がめざすもの	2
What NINJAL aspires to	
ミッションと組織	4
Mission and Structure	
国際的研究協力と社会貢献	6
International Research Cooperation and Social Contribution	
情報発信と普及活動	9
Research Dissemination and Public Outreach	
研究図書室	15
Research Library	
若手研究者支援	16
For Young Researchers	



研究系とセンター	
Departments and Centers	
理論・構造研究系	17
Department of Linguistic Theory and Structure	
時空間変異研究系	22
Department of Language Change and Variation	
言語資源研究系	28
Department of Corpus Studies	
言語対照研究系	32
Department of Crosslinguistic Studies	
日本語教育研究・情報センター	35
Center for JSL Research and Information	
研究情報資料センター	38
Center for Research Resources	
コーパス開発センター	39
Center for Corpus Development	
終了した共同研究プロジェクト	40
Finished Projects	
今後の展開	42
Future Development	
人間文化研究機構	43
National Institutes for the Humanities (NIHU)	
資料	45
Reference Materials	

# 国語研がめざすもの

## What NINJAL aspires to



国立国語研究所(国語研)が大学共同利用機関法人人間文化研究機構に設置されてから6年目、第2期中期目標・中期計画期間の最終年度になりました。人間文化研究機構は、歴史、文化、民俗、文学、地球環境などの諸問題を「人間文化」という新たな枠組みで総合的に研究する研究機関で、国語研は言語の観点から人間文化研究を促進しようとしています。

思い返せば、2009年10月の立ち上げから成果取りまとめの今年まで、一人前の研究所に近づくよう、全力で前に進んできました。6年間の研究成果は、ウェブサイトで提供する各種のコーパス・データベース類や、専門家向け・一般向けの各種の出版物だけでなく、公開講演会、地方でのセミナー、児童・生徒向けのイベント等、様々な形態でお伝えしてきました。とりわけ、インターネットでの発信に関しては、発足当初は寂しかったウェブコンテンツも現在ではあふれるほど多くなりました。これから1年ほど掛けて、ウェブサイトをより使いやすいものに改修していきます。

この6年間、国語研が研究活動の屋台骨にしてきたのは、「国際連携」と「社会貢献」という2つのキーワードです。この2つは、本研究所の研究対象である「国語」すなわち日本語というものの性質を考えたとき、とりわけ大きな意義を持ちます。すなわち、国の言語としての観点からは、日本語が社会でどのように使われているかを研究し、その成果を日本語社会に還元することが重要です。この方面の成果としては、まず、方言(とりわけ、消滅危機に瀕した方言・言語)を取り上げなければなりません。消滅危機言語というのは2009年に発表されたユネスコの報告書でも明記されているもので、国語研では沖縄諸島と八丈島の言語・方言を重点的に調査して記録資料の作成を行うとともに、関連する地方自治体と協力して消えゆくコトバの保存と再生に努めています。加えて、ユネスコ報告書で言及されたアイヌ語についても同

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) is now in the sixth and final year of the period of the Second Medium-Term that began with its conversion to an inter-university research institute under the umbrella of the National Institutes for the Humanities (NIHU). NIHU provides a new framework for comprehensive humanities research in areas such as history, culture, folklore, literature, and human interaction with the natural environment. NINJAL's role is to promote humanities research focused on language.

Thinking back on this transition period, from its start in October of 2009 through the current year's emphasis on disseminating our discoveries, our concerted efforts have resulted in steady progress toward becoming a full-fledged research organization. These six years have witnessed a wealth of publications aimed at general audiences as well as those intended for specialists, and also the creation of a variety of corpora and databases that can be accessed on our website. In addition, public lectures and forums, seminars conducted outside the capital region, and events for schoolchildren have allowed us to communicate our accomplishments to the general public in a wide variety of different ways. The abundance of research-related content now available online via our website is particular noteworthy. A major overhaul is now underway to make the site even more user-friendly by the end of this year.

Two fundamental aspects of our research activities over the last six years have been public service and international collaboration. When we ponder our subject matter, namely, the nature of the Japanese language, the importance of these two key notions is apparent.

Since Japanese is the national language of Japan, it is critical for us to study how it is used in Japanese society and to make certain that our findings give back to the country that supports our work. For this reason, research on Japanese dialects and on other languages spoken in Japan (especially those that are endangered) is absolutely essential. The 2009 UNESCO report on endangered languages explicitly noted the languages and dialects in Japan that are most threatened, and NINJAL researchers are carrying out intensive surveys of the varieties native to the Ryukyu Islands and Hachijō-jima. These scholars are also cooperating with local governments to preserve and revitalize these disappearing varieties. NINJAL researchers are also working on Ainu, another of the languages cited in the UNESCO report.

様の活動を行っています。

社会という言葉を広く解釈すると、一般社会だけでなく、研究者社会(研究者コミュニティ)を指すとも理解できます。国語研は、現代だけでなく過去も含めた各種の日本語資源を電子化し、一般社会と研究者コミュニティに提供しています。その代表は『現代日本語書き言葉均衡コーパス』ですが、平安時代の作品や明治・大正の貴重な記録もコーパス化されました。これにより、見つけたものが的確に検索できるようになりました。また、コーパス本体と連動して、親しみやすいインターフェイスを開発し、利便性を高めています。

日本語教育に関する研究も、一般社会と研究者コミュニティの橋渡しとなる役割を担っています。従来は、様々な文化に由来する外国人が共生する現代日本社会に重点を置いて研究してきましたが、現在では国内だけでなく、北京日本学研究中心との学術協定を始め、世界各国での日本語教育に範囲を広げて、外国人日本語学習者のコミュニケーションについて研究を進めています。

もう1つのキーワード「国際連携」については、オックスフォード大学、マックスプランク進化人類学研究所、台湾中央研究院との組織的協力などにより国際的研究ネットワークを構築しただけでなく、将来的な日本語研究のグローバル化の礎となるよう、海外での共同研究の成果発表を精力的に進めています。なかでも、ドイツのMouton社との学術協定による英文日本語研究ハンドブックシリーズ(全12巻)は、最初の3巻が2015年初頭に刊行されました。2016年以降も続刊が予定されています。このシリーズは、諸外国語の研究でも比類のない画期的なプロジェクトで、これにより日本語の姿と日本語の学術的研究が全世界に紹介されることになります。

コトバは、人間の諸活動におけるコミュニケーションの手段であるという機能と、人間を人間たらしめる生物学的な性質とを併せ持った人類の財産です。日本語の研究を深めることは、究極的には日本社会と日本文化を発展させることにつながります。日本語を将来に引き継ぎ、発展させていくため、みなさまからの幅広いご支援をお願い致します。

国立国語研究所 所長  
影 山 太 郎

If the word “society” is interpreted broadly, it can be refer not only to Japanese society as a whole but also more specifically to the scholarly community. NINJAL is working to put both new and existing Japanese language resources into electronic form and making them available to outside researchers. The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese is a representative example, but corpora of Heian period literary works and of early modern texts have also been built. All of these corpora allow precision searching, and inviting interfaces have been developed to make them as convenient as possible.

Research on teaching Japanese to speakers of other languages is another link between the general public and the scholarly community. In the past, the focus was on foreigners from different cultures living in Japan, but NINJAL research today encompasses work on the communicative capabilities of learners of Japanese studying all over the world. An academic cooperation agreement with the Beijing Center for Japanese Studies is one example of the expanded scope of this research.

NINJAL's international collaboration efforts have also established a network for promoting institutional cooperation, and partners include Oxford University, the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, and Academia Sinica. In addition, NINJAL actively encourages researchers to work with publishers outside of Japan. One result of this push is an agreement with De Gruyter Mouton in Germany to publish an 12-volume series of handbooks, written in English, that cover all aspects of Japanese language and linguistics. The first three volumes appeared early in 2015, and the remaining volumes will appear in 2016 and beyond. This series is an unprecedented undertaking; there is no comparably comprehensive treatment of any other language. It will introduce the Japanese language and the scholarly work that has been done on it to the wider world.

Language is humankind's most precious possession. It is more than just a tool for communication; it is part of our biological make-up, part of what makes us human. Strengthening Japanese language research will ultimately enrich Japanese society and Japanese culture. We ask for your continued support in our endeavor to ensure that the Japanese language has a bright future.

KAGEYAMA Taro  
Director-General

# ミッションと組織

## Mission and Structure

大学共同利用機関とは、全国の国公立大学の研究者のための学術研究の中核拠点として、個別の大学では実施が困難な**共同研究**を行うとともに、膨大な研究情報や学術資料などの知的基盤を国内外の研究者の**共同利用**に供することで、我が国の学術研究の発展に重要な貢献を行う組織です。現在4つの機構が設置され、国語研はそのうちの人間文化研究機構に所属し、次の2つの基本的ミッションを担っています。

- ①国内外の大学・研究機関と広範な理論的・実証的な研究を展開することによって、日本語の特質の解明に取り組む。
- ②研究内容を分かりやすく発信し、研究成果を研究者のみならず広く社会に還元する。

これらの目的を達成するために、国語研は4つの研究系と3つのセンターを設置し、それらの有機的な連携によって、研究活動と社会貢献活動を推進しています。

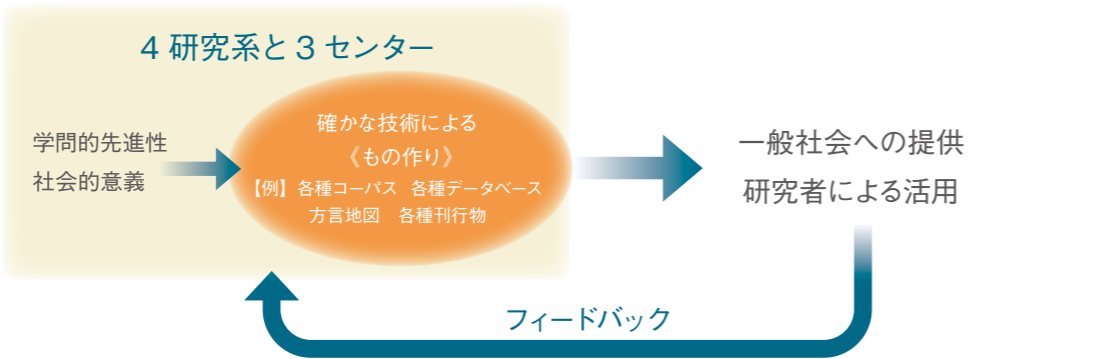
### 研究系 Research Departments

理論・構造研究系 <a href="#">Department of Linguistic Theory and Structure</a>	言語の基本的な性質を解明する。
時空間変異研究系 <a href="#">Department of Language Change and Variation</a>	地理的・社会的変異や歴史的变化を明らかにする。
言語資源研究系 <a href="#">Department of Corpus Studies</a>	コーパスの構築・活用に関する基礎的研究を行う。
言語対照研究系 <a href="#">Department of Crosslinguistic Studies</a>	日本語と諸外国語との比較・対照を行う。

### センター Centers

研究情報資料センター <a href="#">Center for Research Resources</a>	研究成果や研究文献情報の発信を行う。
コーパス開発センター <a href="#">Center for Corpus Development</a>	言語資源研究系の研究を踏まえてコーパスの開発を行う。
日本語教育研究・情報センター <a href="#">Center for JSL Research and Information</a>	日本語教育に資する記述的・理論的研究を行う。

### 〈研究と成果の循環〉



There are four groups of Inter-University Research Institutes in Japan; they are world-class research institutes intended to act as hubs for promoting large-scale domestic and international collaborative research projects. The subjects covered by the groups are from the natural sciences through to the humanities, and NINJAL belongs directly to the National Institutes for the Humanities (NIHU). The fundamental mission of NINJAL as an inter-university research institute is two-fold:

- (i) Carry out theoretical and descriptive research projects in collaboration with researchers at universities and institutes in Japan and abroad to elucidate the nature of the Japanese language.
- (ii) Make a social contribution by disseminating research results and other relevant information widely to the general public as well as to specialists.

These two missions are carried out by four research departments and three centers working in close cooperation with each other.

### 共同研究

4つの研究系と日本語教育研究・情報センターは、それぞれの総合研究テーマを定め、各種の共同研究プロジェクトを展開しています。共同研究プロジェクトは、プロジェクトリーダーを中心とし、全国、そして海外の共同研究員の参画によって成り立っています。それらはすべて「世界諸言語から見た日本語の総合的研究」という国語研全体の研究目標に繋がっており、研究系間、プロジェクト間で連携しながら研究を進めています。

世界諸言語から見た日本語の総合的研究	
理論・構造研究系	日本語レキシコンの総合的研究
時空間変異研究系	日本語の地理的・社会的変異及び歴史的变化
言語資源研究系	現代語および歴史コーパスの構築と応用
言語対照研究系	世界の言語から見た日本語の類型論的特質の解明
日本語教育研究・情報センター	日本語学習者のコミュニケーション能力の習得と評価

### 共同利用

国語研の共同研究プロジェクトによる研究成果は、様々な形で発信されています。それらの研究成果をもとに、研究情報資料センター、コーパス開発センターの2つのセンターでは、データベースや言語資源などの各種研究資料・情報を整備し公開しています。これらの共同利用可能な知的基盤を構築・運用することで、国内外の研究者を支えています。

### Collaborative Research

Collaborative research projects, categorized into several types according to their nature and scale, are currently in progress with the active cooperation of leading researchers in and outside Japan. All these projects are organized by the four research departments and the Center for JSL Research and Information under NINJAL's overall research theme of “a comprehensive research of Japanese viewed from the standpoint of the world's languages”.

Comprehensive Research on Japanese Viewed from the standpoint of the World's Languages	
Department of Linguistic Theory and Structure	Comprehensive Research on the Japanese Lexicon
Department of Language Change and Variation	Geographical, Social Variation and Historical Development of Japanese
Department of Corpus Studies	Development and Application of the Contemporary and Diachronic Japanese Corpora
Department of Crosslinguistic Studies	Investigation into the Typological Features of Japanese from a Crosslinguistic Perspective
Center for JSL Research and Information	Acquisition of Communicative Competence by Non-native Learners and Evaluation of their Linguistic Performance

### Joint Usage

To facilitate joint use by scholars at universities and research institutes in Japan and throughout the world, NINJAL provides various research materials, including large-scale Japanese corpora and databases.

# 国際的研究協力と社会貢献

## International Research Cooperation and Social Contribution

大学共同利用機関としての国語研は、「国際的研究協力」と「社会貢献」をキーワードとして活動を展開しています。

国語研全体の研究テーマである「世界諸言語から見た日本語の総合的研究」をグローバルな観点から推進し、その優れた研究成果を、社会へと発信・還元しています。

### 《国際的研究協力》

日本語および日本語教育に関する国際的研究拠点として、海外の研究機関との連携等、様々な活動を進めています。

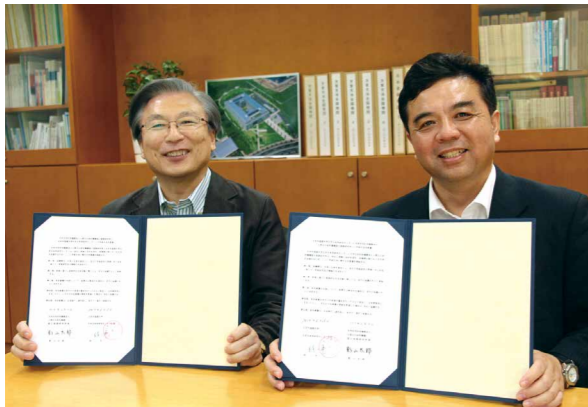
#### オックスフォード大学との提携

日本語のコーパス（言語の実態を把握するための電子化された大規模言語資料）の整備・構築を進めている国語研では、現代語だけではなく、歴史的な日本語のコーパスの構築も進めています。現在、イギリス・オックスフォード大学の日本語・日本語学研究センターでも古代語コーパス構築のプロジェクトが進行中であり、両研究所は互いに知見を提供し合い、この困難な事業をより効率的に進めるために学術的な協力関係を結んでいます。これにより、汎用性の高いコーパスを世界レベルで提供できることが期待されています。

#### 北京日本学研究センターとの提携

北京日本学研究センターと、研究者の相互交流や、国際的な共同研究の推進に関する学術交流合意書を締結しています。

本合意書に基づき、日本語学習者の縦断コーパスの構築や、そのデータに基づく実証的研究に取り組んでいます。



NINJAL's academic activities are built on two basic concepts: international research cooperation and social contribution.

### International Research Cooperation

As an international hub for research on the Japanese language, linguistics, and Japanese language education for non-native speakers, NINJAL places special emphasis on the promotion of international research cooperation with overseas institutes and conferences.

#### Cooperation with the University of Oxford

At almost the same time as the start of NINJAL's project for the design of a historical corpus, the Research Centre for Japanese Language and Linguistics at the University of Oxford began the construction of an old Japanese corpus. Since then, the two institutes have exchanged know-how so as to make the process of corpus building more efficient. This will lead to the production of feasible corpora that can be used worldwide.

#### Cooperation with the Beijing Center for Japanese Studies

To further academic exchanges and collaboration, NINJAL concluded an agreement with the Beijing Center for Japanese Studies.

The two institutes are developing a corpus of Chinese learners' Japanese, and conducting an experimental study with the corpus according to the agreement.

#### 台湾中央研究院との研究協力

台湾の中央研究院と、共同研究や、研究資料の交流についての研究協力に関する覚書を交換しています。主に中央研究院言語学研究所とのシンポジウムの共同開催や、研究者間の盛んな交流等を通じて発展した研究活動を行い、特に東アジア地域における言語研究のさらなる促進を目的としています。

#### 海外における新たな音声資料の発掘調査

新たな研究資源を国内外の研究者に提供するため、海外の大学・博物館等と連携し、それらの機関が収蔵する日本語関連の音声資料の調査を実施しています。

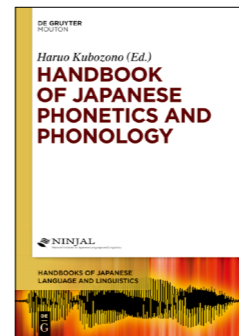
#### 国際シンポジウム・国際会議の開催

世界における日本語・日本語教育研究の発展のため、国際シンポジウムを毎年数回開催すると同時に、海外に拠点を持つ国際学会を国語研に招致することも行っています。（2015年度の予定等はp. 9を参照）

#### 英文日本語研究ハンドブック刊行計画

言語学関係の出版社として世界をリードするDe Gruyter Mouton（ドゥ・グロイター・ムートン社）と研究成果の出版に関して包括的な協定を結んでいます。

それに基づき、日本語および日本語言語学の研究に関する包括的な英文ハンドブック、Handbooks of Japanese Language and Linguisticsシリーズ（全12巻予定）を順次刊行しています。国語研所属研究者だけではなく、各領域における国内外の第一線の研究者が執筆を担当し、国語研が中心となって編集を行う、大規模な国際的プロジェクトとして進行しています。



#### 海外の研究者の招へい

海外の研究者を専任や客員教員として招へいすると同時に、研究プロジェクトに共同研究員として多数の参画を得ています。また、国語研に滞在して研究を行うことが可能な、外来研究員や特別共同利用研究員として、海外の研究者や大学院生を受け入れています。

#### Cooperation with the Academia Sinica

For the promotion of scholarly activities of mutual interest and with the objective of furthering linguistics research in East Asia, NINJAL and the Institute of Linguistics (Academia Sinica) have agreed to engage in academic cooperation.

#### International Survey of Japanese Oral Documents Overseas

For the purpose of providing new research materials, NINJAL surveys Japanese oral documents overseas in cooperation with foreign universities, museums and other research institutions.

#### International Symposia and International Conferences

In addition to regular international symposia that are held every year, NINJAL plays host to international conferences on linguistics that are based in other countries.

#### Handbooks of Japanese Language and Linguistics Series

NINJAL has made an academic cooperation agreement with De Gruyter Mouton, a world leading publishing company renowned for high-quality linguistics books and journals.

As a starter, we publish the *Handbooks of Japanese Language and Linguistics* Series. This series, comprising twelve volumes with about 700 pages per volume, surpasses all currently available reference works on Japanese in both scope and depth, and provides a comprehensive survey of nearly the entire field of Japanese linguistics.

#### Invitation of Overseas Scholars

NINJAL actively invites leading researchers from Japan and abroad as resident researchers, in order to develop international research activities and research exchanges.

Also, NINJAL accepts foreign researchers who would like to study in Japan.

## International Research Cooperation and Social Contribution

国語研は大学共同利用機関として、研究者コミュニティと日本語を用いる一般社会への貢献を目指しています。ここでは特に社会との係わりが大きい活動を紹介します。

2009年にユネスコは世界各地の消滅危機言語（話者が非常に少なくなってきた言語）のリストを発表しました。これには、日本国内の8つの言語（方言）が含まれています。国語研では、これらの諸方言を集中的に記録し、言語学的に分析してそのデータを公開するプロジェクトを進めています。そうすることは、世界の危機言語研究に貢献すると同時に、地域社会の活性化にも繋がります。

ある言語の全貌を正確に把握するためには、その言語を大量に収集し、分析する必要があります。書き言葉や話し言葉の資料を、大量かつ体系的に収集し、それを詳細に検索できるようにしたものを、「コーパス」といいます。国語研では日本語コーパスの整備を進め、様々なコーパスを公開しています。中でも『現代日本語書き言葉均衡コーパス(BCCWJ)』は、英語等の主要なコーパスと肩を並べる1億語規模のコーパスです。これにより、用法や表記の揺れの実態が端的に把握できる等の利便性を、研究者のみならず、日本語(国語)教師や学習者、マスコミ、情報処理産業など多方面に提供しています。さらに、数百億語規模の超大規模現代日本語コーパスの設計・構築も進行しています。

近年、日本で生活している外国人や留学生の増加にともなう日本語学習に対するニーズが拡大・多様化しています。様々な言語的・文化的背景を持つ人びとが生活する現代社会においては、それにふさわしい日本語教育や学習の在り方に関する探究がますます大切になっています。国語研は、第二言語（外国語）としての日本語のコミュニケーション能力の教育・習得に関する実証的研究によって、国内外における日本語教育・学習の内容と方法の改善や、異文化摩擦などの社会的問題の解決に資する成果を提供しています。

The results of academic research at NINJAL are broadly shared with the general public as well as with researchers. The following activities deserve special mention for their social significance.

Among the endangered languages in the world listed in the UNESCO red book (2009) are eight languages/dialects spoken in Japan. NINJAL is pursuing comprehensive investigations into these dialects to preserve them in digitized form before they disappear. This project is expected to contribute to global research on language endangerment as well as to help activate the local communities where these dialects are spoken.

NINJAL develops various language resources in electronic form and makes them publicly available. NINJAL's Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ) is now available. Comprising one hundred million words, it is comparable with the existing corpora of English and other languages and makes it possible not only for specialists of Japanese linguistics but also for teachers, learners of Japanese and other interested users to grasp the actual use of written Japanese. Following BCCWJ, a new project has been launched that will ultimately house tens of billions of words.

The recent increase in the number of foreign students and foreign residents in Japan has resulted in diverse needs for the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language. Accordingly, multiple approaches to the contents and methods of JSL teaching must be urgently explored. This program pursues an extensive empirical study of learners' communicative abilities in Japanese and thereby aims to present material that will be useful and effective in the improvement of JSL education as well as in resolving social problems arising from intercultural conflict.

国語研では、研究成果を社会に発信・還元するために、様々なイベントを開催しています。

国語研が主体となって実施する研究や、他機関との連携研究による優れた研究成果のうち、時宜を得た課題を取り上げ、海外からの専門家も交えて、論旨を深めながら学界に公表するため、国際シンポジウムの開催や国際学会の共催をしています。



2015.7	NINJAL 国際シンポジウム 「文化化：日本語研究と類型論的研究」
2015.9	International Conference on Phonetics and Phonology 2015 (ICPP 2015)
2016.1	NINJAL 国際シンポジウム 「現場を支える日本語教育研究 —学ぶ・教える・評価する—」

日本語学・言語学・日本語教育のさまざまな分野における国内外の優れた研究者を講師に招き、その最先端の研究をテーマとした講演会を開催しています。教員・大学院生のみならず一般にも公開しています。

国語研の研究者（共同研究員等を含む）を中心として、  
各々の研究内容を紹介することによって情報交換を行う場  
です。外部からの聴講も歓迎しています。

国語研の共同研究プロジェクト等の主催で、公開研究発表会や学術シンポジウム等を、国語研のみならず日本各地を会場として、多数開催しています。

NINJAL serves the public by presenting its ongoing research through a variety of programs, some designed for specialists, some for general audiences, and some for young people.

NINJAL holds international symposia dealing with topics of current interest on which excellent research is being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. By involving researchers from abroad, the symposia serve to deepen understanding of the issues and to communicate recent advances to the international scholarly community.

The NINJAL Colloquium series invites distinguished domestic and foreign researchers to talk about cutting-edge research findings in various fields of Japanese language, linguistics, and Japanese language education. The colloquia are open to the public, so please feel free to join us whether you are a teacher or a graduate student.

The NINJAL Salon provides an opportunity primarily for researchers working at the Institute (including project collaborators) to introduce their work to colleagues and exchange information.

Each project group holds a meeting or symposium several times a year at which interim reports on the collaborative research are presented.

# 情報発信と普及活動

## Research Dissemination and Public Outreach

### 一般向け

#### ●NINJALフォーラム

国語研の共同研究などによる研究成果を中心に取り上げ、日本語や「ことば」のおもしろさ、諸課題について広く社会に発信するため、一般向けの講演会を開催しています。研究者だけでなく、作家やマスコミ関係者など、様々なゲストスピーカーを招き、講演や討議を行うフォーラムです。

#### 【これまでのテーマ】

第3回 2010.12	「日本の方言の多様性を守るために」
第4回 2011.9	「日本語文字・表記の難しさとおもしろさ」
第5回 2012.3	「日本語新発見—世界から見た日本語—」
第6回 2013.3	「グローバル社会における日本語のコミュニケーション—日本語を学ぶことはなぜ必要か—」
第7回 2014.3	「近代のことばはこうしてできた」
第8回 2014.9	「世界の漢字教育—日本語漢字をまなぶ—」

#### ●NINJALセミナー

国語研の共同研究プロジェクト等の主催で、その研究内容を色々な形で一般の方々に発表しています。国語研が言語調査を行っている地域で、自治体と連携して公開講演会を開催するなど、様々な場所を会場としています。

#### ●ニホンゴ探検

主に小学生以上を対象に、「ことば」に親しめる催し物を開催しています。子どもたちは国語研で「1日研究員」となり、クイズやミニ講義を通じて、ことばの不思議に触れていきます。子どもだけでなく大人も楽しめる一般公開イベントです（2015年度は7月18日開催予定）。

### For the General Public

#### ●NINJAL Forums

In an effort to contribute actively not just to the scholarly community but to society at large, the Institute sponsors the NINJAL Forum to keep the general public informed about the results of the research being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. Previous Forum themes have included Japanese language education, dialects, writing, and history.



#### ●NINJAL Seminars

The NINJAL Seminar provides an opportunity for the participants in a collaborative project to present their research in a variety of formats to the general public.

#### ●Exploring the Japanese Language

Every summer, NINJAL holds an open house event. As “NINJAL Researchers for a Day”, youngsters encounter the mysteries of language through quizzes and lectures about Japanese.

### 生徒・児童向け

#### ●NINJAL職業発見プログラム(中学・高校生向け)

研究者がどのような仕事——研究を行っているか、そして、それが学校でする勉強とどのように繋がっているか、を中学生・高校生に伝えるための講習会などを実施しています。「ことば」を研究することを通じて、学問の楽しさやすばらしさを知るためのプログラムです。

#### ●NINJALジュニアプログラム(小学生向け)

子どもたちの身近にある題材を取り上げ、楽しみながら普段使っている日本語について考えられるような、ワークショップや出前授業などを実施しています。

### For Students and Pupils

#### ●NINJAL Career Exploration Program

(for junior-high and high-school students)  
Designed for junior-high and high-school students, this program aims to convey the wonder and the joy of learning by introducing students to research on linguistics, Japanese language, and Japanese language education.

#### ●NINJAL Junior Program

(for elementary school pupils)  
This program encourages elementary-school pupils to experience that “Language is fun.”



ニホンゴ探検 2014 —1日研究員になろう！






NINJAL セミナー  
「出雲方言のつどい —出雲ことば再発見—」



# 情報発信と普及活動

## Research Dissemination and Public Outreach

### 《刊行物 Publications》

国語研プロジェクトレビュー NINJAL Project Review	国語研が実施する共同研究プロジェクトを展望することによって、国語研全体の動向を、研究者コミュニティに発信することを目的としています。オンラインで随時刊行し、番号分をまとめた上で冊子体を刊行しています。  This is an electronically distributed academic publication. It provides extracts from the results of collaborative research carried out by NINJAL.	
国立国語研究所論集 NINJAL Research Papers	国語研における研究活動の活性化と、成果の公表及び所内若手研究者育成を目的とした論文集で、年2回、オンラインと冊子体の両形態で刊行しています。  This is published twice a year, with a view to promoting research at NINJAL and publishing its results, as well as training young affiliated scholars.	
NINJAL フォーラムシリーズ NINJAL Forum Series	NINJAL フォーラム (p.10 参照) の内容を広くお知らせするための読み物で、オンラインと冊子体の両形態で刊行しています。  This is published in print and online to inform the public about the content of the NINJAL Forum.	

### 《データベース・データ集 Databases》

現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ) Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese	約1億語からなる日本語では最大規模の均衡コーパスです。オンライン検索ツール『少納言』、『中納言』、『NINJAL-LWP for BCCWJ』を通じて自由に利用可能です(『中納言』は要利用登録)。  This is the largest Japanese balanced corpus in existence (approx. 100 million words). BCCWJ and various search tools are publicly available online.
日本語話し言葉コーパス (CSJ) Corpus of Spontaneous Japanese	日本語の自発音声を大量に集めて多くの研究用情報を付加した、質・量ともに世界最高水準の話し言葉コーパス(750万語)です。DVD-ROMで公開しています。  This is a corpus of spoken Japanese stored on 18 DVD-ROM discs, and it is one of the largest spoken language databases in the world (7.5 million words).
近代語のコーパス Corpora of Modern Japanese	近代日本語を対象としたコーパスで、現在『太陽コーパス』、『近代女性雑誌コーパス』、『明六雑誌コーパス』、『国民之友コーパス』を公開しています。  Four corpora of modern Japanese, the Taiyo Corpus, the Corpus of Modern Japanese in Women's Magazines, the Meiroku Zasshi Corpus, and the Kokumin no Tomo Corpus, are now available.
日本語歴史コーパス Corpus of Historical Japanese	古代～近代の歴史的な日本語を対象としたコーパスで、現在、古典仮名文学作品を収録した『平安時代編』や狂言を収録した『室町時代編I 狂言』を公開しています。  This is a corpus of Japanese ranging from ancient times to modern times. The Corpus of Historical Japanese in the Heian and Muromachi periods is now available.

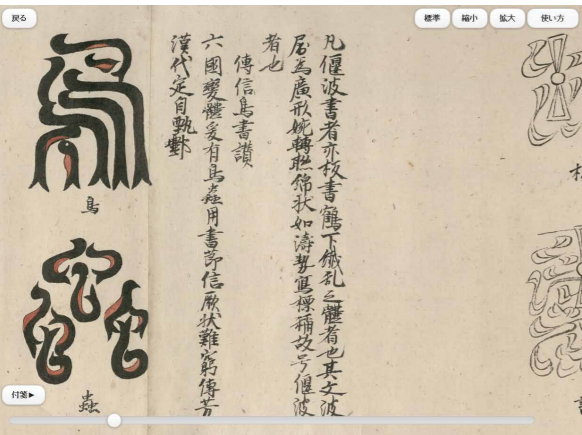
日本語研究・日本語教育文献データベース Bibliographic Database of Japanese Language Research	学術雑誌、論文集等に掲載された日本語関係の論文等のデータベースです。データは定期的に追加され、ウェブ上で19万件以上のデータから文献を検索することが可能です。  This is a database of articles dealing with the Japanese language that have appeared in academic journals and anthologies. New entries are constantly added and the approximately 190,000 articles can be searched online.
国立国語研究所刊行物データベース Database of NINJAL's Publications	国語研創立(1948年)から現在に至るまでの、国語研の刊行物を検索可能なデータベースです。  This is a database of publications by NINJAL from its founding (1948) up to the present.
研究図書室所蔵日本語史研究資料 Collection of the Research Library for Study of the Japanese Language History	研究図書室蔵書のうち、日本語史資料として著名なものや、歴史コーパスの原材料として利用できるものを選定し、デジタル画像を公開しています。  The Research Library owns valuable archives for research into Japanese language history and development of the historical corpus, digital images of the archives can be browsed online.
雑誌『国語学』全文データベース Full Text Database of Kokugogaku	日本語学会の(旧)機関誌『国語学』全巻の全文テキストデータベースです。誌面のPDFファイルも公開しています。  The full text of <i>Kokugogaku</i> (the former journal of the Society for Japanese Linguistics) can be searched online.
米国議会図書館蔵『源氏物語』翻字本文・画像 Transcription and Images of <i>The Tale of Genji</i> Manuscript Book at the Library of Congress	アメリカ議会図書館アジア部日本課が所蔵する、『源氏物語』(全54冊)の翻字本文データおよび「桐壺」「須磨」「柏木」の原本画像を公開しています。  The transcription text files of <i>The Tale of Genji</i> manuscript at the Library of Congress are currently accessible to the public. Also the images of three chapters, Kiritsubo, Suma, Kashiwagi, can be browsed online.
複合動詞レキシコン(国際版) Compound Verb Lexicon	現在の日本語でよく使われる複合動詞(2,700語以上)に意味的・文法的情報を付与し、英語・中国語・韓国語の翻訳も付いた、外国人日本語学習者なども利用可能なデータベースです。  Comprising over 2,700 verb-verb compound verbs of contemporary Japanese, this database provides useful information on their linguistic features. In addition to Japanese representations, it offers English, Chinese, and Korean translations for the semantic definitions and example sentences.
『日本言語地図』『方言文法全国地図』地図画像 Linguistic Atlas of Japan and Grammar Atlas of Japanese Dialects	国語研が編集・刊行した言語地図、『日本言語地図』(全300図)『方言文法全国地図』(全350図)の画像データをウェブ上で公開しています。全国の方言の地理的分布を一望することが可能です。  All image data from these two linguistic atlas series, compiled and published by NINJAL, can be browsed online.
使役交替言語地図 The World Atlas of Transitivity Pairs	日本語を含む諸言語の有対自他動詞の類型論的な情報を、世界地図およびチャート(表)上で可視化し、有対自他動詞を類型論的な視点から分析できるウェブアプリケーションです。  This web application provides typological information on the formal relationship between lexical pairs of transitive and intransitive verb, in selected world languages including Japanese, in the form of a displayed map and charts.

# 情報発信と普及活動

## Research Dissemination and Public Outreach

### 《データベース・データ集 Databases》

トピック別 アイヌ語会話辞典 Topical Dictionary of Conversational Ainu	1898 年に刊行された『アイヌ語会話字典』を底本とし、口語訳や音声・ビデオ・写真などのデータを付与したオンライン辞典です。 This online dictionary is based on the original <i>Ainugo kaiwa jiten</i> . In addition to the original notations, various information including the colloquial translations, audio, videos, and photos are provided.
日本語学習者発話 コーパス『C-JAS』 Corpus of Japanese as a Second Language	日本で日本語を第二言語として学んでいる学習者の発話を収録し、形態素タグと誤用タグを付与したシステム検索可能なコーパスです。 This is a corpus of utterances spoken by learners of Japanese as a second language. It has been tagged for morphological information and for learner errors, and allows systematic searching.
寺村誤用例集 データベース Teramura Database	日本語教育研究の礎を築いた故寺村秀夫氏による、諸外国からの留学生が書いた作文に見られる日本語の誤用を収集・分類したデータベースです。 This database was compiled by the late Hideo Teramura, who laid the foundation for research on Japanese language education. He collected and classified Japanese language errors in compositions written by foreign students from many different countries.
日本語学習者会話 データベース Database of Japanese Language Learners' Conversation	日本語学習者と日本語母語話者である面接者による会話の、文字化データ及び音声データを収録したデータベースです。 This database contains transcriptions and sound files of conversations between learners of Japanese as a second language and interviewers who are native speakers of Japanese.
基本動詞ハンドブック Handbook of Basic Japanese Verbs	日本語学習者や教師が基本動詞の理解を深めることができるように、基本動詞の多義的な意味の広がりや、音声・図解・動画なども用いて解説したオンラインツールです。 This is an online handbook for teachers (native as well as non-native) and learners of the Japanese language, designed for deepening systematic understanding of polysemous basic Japanese verbs.



国立国語研究所蔵『古今文字譜』

ここで紹介しているもの以外にも、様々な催し物・データベース等の情報をウェブサイトで公開しています。

Please visit our website for further information.

→ <http://www.ninjal.ac.jp/>

# 研究図書室

## Research Library

日本語研究および日本語に関する研究文献・言語資料を中心に、日本語教育、言語学など、関連分野の文献・資料を収集・所蔵しています。全国で唯一の日本語に関する専門図書館です。

- 開室日時：月曜日～金曜日 9時30分～17時  
(土曜日・日曜日・祝休日・年末年始・毎月最終金曜日は休室)
- 主なコレクションには、東条操文庫(方言)、大田栄太郎文庫(方言)、保科孝一文庫(言語問題)、見坊豪紀文庫(辞書)、カナモジカイ文庫(文字・表記)、藤村靖文庫(音声科学)、林大文庫(国語学)、輿水実文庫(国語教育)、中村通夫文庫(国語学)などがある。
- 「国立国語研究所 蔵書目録データベース」をウェブ検索できる。
- 図書館間文献複写サービス(NACSIS-ILL)により、所属機関の図書館を通して複写を申し込み、郵送で受け取ることができる。

所蔵資料数(2015年4月1日現在)

	図書 Books	雑誌 Journals
日本語 in Japanese	119,241 冊	5,293 種
外国語 in Foreign Language	30,295 冊	526 種
計 Total	149,536 冊	5,819 種

※視聴覚資料など 7,723 点を含む

The Research Library of NINJAL collects and stores mainly research materials and linguistic resources concerning Japanese language studies and the Japanese language, as well as related fields such as Japanese language education, linguistics, etc.

This is the only library specialized in the Japanese language and linguistics in Japan.

- Open Monday to Friday  
Hours: 9:30 to 17:00
- Closed on Saturdays, Sundays, public holidays, the New Year holidays, and the last Friday of each month
- Special Collections  
Tojo bunko (dialects), Ota bunko (dialects), Hoshina bunko (language issues), Kenbo bunko (dictionaries), Kanamozikai bunko (characters/notation), Fujimura bunko (phonology), Hayashi bunko (Japanese Linguistics), Koshimizu bunko (pedagogical studies of the Japanese Language), Nakamura bunko (Japanese Linguistics), etc.
- Document Copying Service  
We are members of the inter-library document copying service (NACSIS-ILL) of the National Institute of Informatics.



# 若手研究者支援

## For Young Researchers

### 連携大学院：一橋大学大学院言語社会研究科

2005 年度から、一橋大学との連携大学院プログラムを実施しています。

この連携大学院（日本語教育学位取得プログラム）は、日本語教育学、日本語学、日本文化に関する専門的な知識を備えた研究者や日本語教育者を育成することを目指しています。その中で、国立国語研究所は日本語学の分野を担当しています。

### NINJAL チュートリアル

NINJAL チュートリアルは、日本語学・言語学・日本語教育研究の諸分野における最新の研究成果や研究方法を、第一線の教授陣によって、大学院生を中心とした若手研究者等に教授する講習会で、若手研究者の育成・サポートを目的としています。大学共同利用機関である国語研の特色を活かしたテーマを積極的に取り上げ、年数回、全国各地で実施しています。



### 特別共同利用研究員制度

国語研では、国内外の大学の要請に応じて、日本語研究・日本語教育研究などの分野を専攻する大学院生を、特別共同利用研究員として受け入れています。国語研の設備・文献等の利用や、国語研の研究者から研究指導を受けることができる制度です。

### 優れたポストドクターの登用

各種研究プロジェクトの遂行を担う人材として、主に若手のポストドクター（PD）をプロジェクト研究員（プロジェクト PD フェロー）として、積極的に採用しています。

### Graduate School of Language and Society at Hitotsubashi University

NINJAL and the Center for Global Education, Hitotsubashi University, cooperate in the graduate program in teaching Japanese as a second language administered by the Graduate School of Language and Society, Hitotsubashi University. The objective of the program is to nurture effective Japanese language teachers who possess thorough knowledge of different aspects of Japan in order to play an active role in Japanese language education in Japan and overseas.

### NINJAL Tutorials

The purpose of the NINJAL Tutorials is to foster and support young researchers. This is a part of the Inter-University Research Institute's mission of "cooperation with society, contribution to society, and fostering of young researchers". A NINJAL Tutorial session is a training session where expert researchers provide instruction in current research methods and results.

### Special Joint Research Fellows

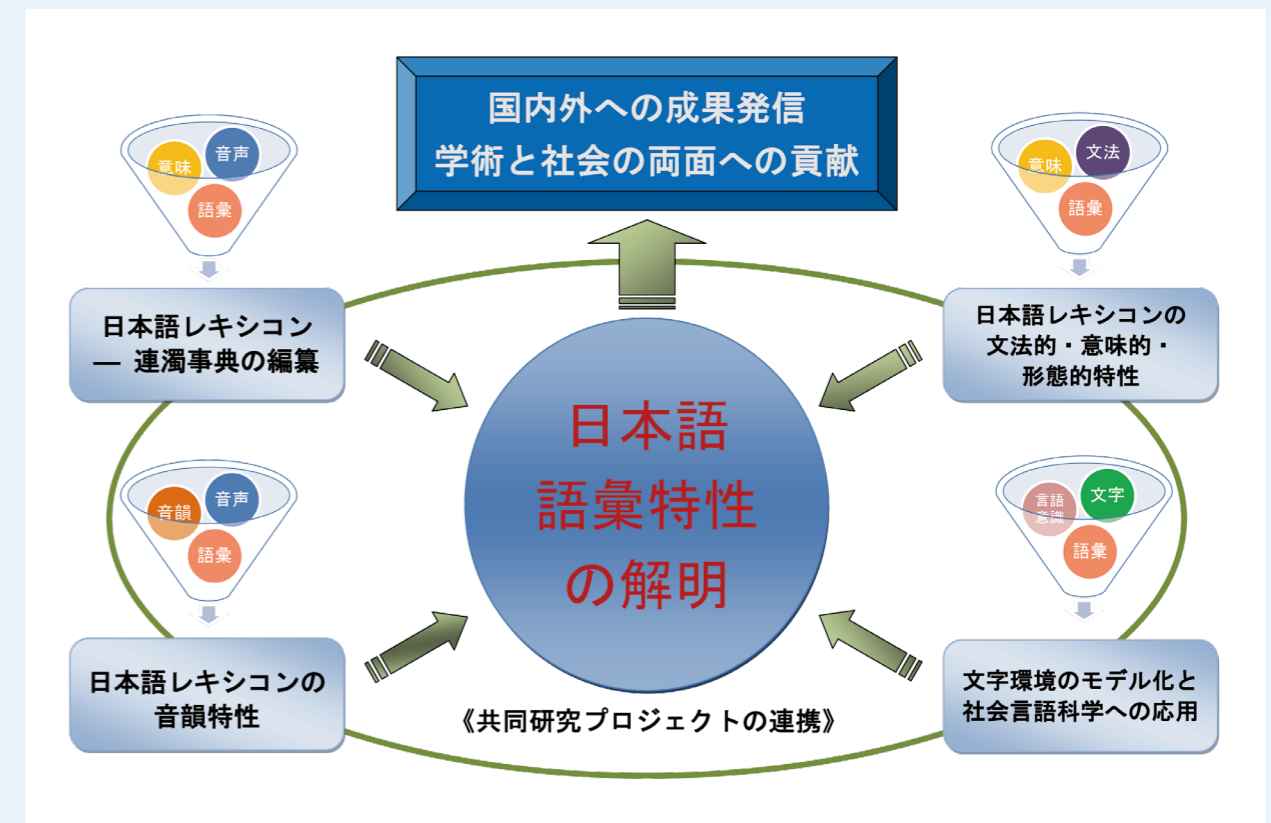
NINJAL accepts graduate students as special joint research fellows on request from their universities. Fellows can utilize NINJAL's facilities and materials and receive instruction from NINJAL's staff.

### Employment Opportunities for Outstanding Post-Doctoral Researchers

Doctoral degree recipients are hired as researchers (project PD fellows) to assist with particular projects.

# 理論・構造研究系

## Department of Linguistic Theory and Structure



理論・構造研究系では、現代日本語の文法・統語、音声・音韻、語彙・形態、意味・語用・談話、文字・表記に関わる理論的・実証的・実験的研究を行う。

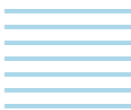
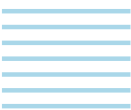
日本語の特質を解明するためには、言語理論を踏まえた通言語的研究が必要である。この研究系では言語の脳科学や言語獲得・習得研究も視野に入れて、総合的な現代日本語の研究を目指している。

現在は、レキシコン（語彙、単語）をキーワードとして、レキシコンの音韻特性、語形成の文法的・意味的・形態的特性、文字環境のモデル化などの共同研究を行っている。

The Department of Linguistic Theory and Structure pursues theoretical, empirical, and experimental studies on modern Japanese, including its grammar, phonetics, phonology, lexicon, morphology, semantics, pragmatics, discourse, and writing.

To illuminate the characteristics of Japanese, it is vital to compare it with other languages in the world, according to theoretical principles. This department aims at conducting comprehensive research on modern Japanese, included in its scope are brain science and language acquisition.

Currently, collaborative research projects on the Japanese lexicon are in progress with a primary focus on its phonological, syntactic, semantic, and morphological aspects, as well as on modeling the ecology of writing and its application to sociolinguistics.



## 日本語レキシコンの音韻特性

プロジェクトリーダー：窪菌晴夫（研究系長・教授）

### 〔概要〕

本プロジェクトは、促音とアクセントを中心に日本語の音声・音韻構造を考察し、世界の言語の中における日本語の特徴を明らかにしようとするものである。促音については、主に外来語に促音が生起する条件およびその音声学・音韻論的要因を明らかにすることにより、日本語のリズム構造、日本語話者の知覚メカニズムを解明する。この成果は、日本語教育や言語障害教育に応用することが期待できる。アクセントについては、アイヌ語、韓国語、中国語、キクユ語をはじめとする他の言語との比較対照を基調に、日本語諸方言が持つ多様なアクセント体系を世界の声調、アクセント言語の中で位置づける。

本共同研究は、定期的に開催する研究会と国際シンポジウム(ともに公開)を中心に推進する。研究の成果は、国際シンポジウムと研究成果報告書(国内もしくは国外の出版社から出版する英文論文集)により世界に向けて発信する。本研究はまた、時空間変異研究系が主導する消滅危機方言プロジェクト(代表:木部暢子)の調査研究を理論的側面から補完する役割も果たす。

### 〔研究成果(英文論文集)〕

- ・ *Lingua* (2012) Vol. 122, No. 13. Special issue on ‘Varieties of Pitch Accent Systems’
- ・ *Journal of East Asian Linguistics* (2013) Vol. 22, No. 4. Special issue on ‘Japanese Geminate Obstruents’
- ・ *Mouton Handbook of Japanese Phonetics and Phonology*. Mouton de Gruyter. (2015)

### 〔共同研究員所属〕

国内: 33機関43名 海外: 1機関2名

## Phonological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KUBOZONO Haruo

This project investigates the phonetic and phonological properties of Japanese, placing its main focus on *sokuon* (geminate consonants) and accent. It aims to clarify the main characteristics of the language in comparison with other languages of the world. With reference to *sokuon*, the project attempts to illuminate the rhythmic structure of Japanese and the perceptual strategies that its native speakers employ by revealing the linguistic conditions on *sokuon* in loanwords and their phonetic/phonological bases. Results of this study can hopefully be applied to the teaching of Japanese as a second language as well as to education for people with language impairments. Research on accent, on the other hand, studies the prosodic systems of a variety of Japanese dialects in comparison with languages having other accent and tone languages, such as Ainu, Korean, Chinese and Kikuyu.

The main activities of this research project include research meetings and international symposia, both of which are to be held on a regular basis. Its research results will be presented at these international symposia and published in English in the form of a monograph from a domestic or overseas publisher. This project is also carried out in close collaboration with the research project led by Nobuko Kibe on endangered Japanese dialects, supporting and reinforcing this descriptive project from theoretical and crosslinguistic viewpoints.

## 日本語レキシコンの文法的・意味的・形態的特性

プロジェクトリーダー：影山太郎（所長）

共同リーダー：岸本秀樹（客員教授）

### 〔概要〕

和語・漢語・外来語・擬態語を含み複雑な構成を持つ日本語のレキシコン(語彙)は、世界諸言語の中でも興味深い特性を豊富に備えている。本プロジェクトは、日本語レキシコンの諸特性を単語の形態だけでなく、意味構造・統語構造との関係において多角的にアプローチし、歴史的変化や方言、外国語との比較も加えて日本語の言語類型論的特質を理論的に明らかにする。共同研究者は次の4つのテーマについてチームに分かれ、相互に連携をとりながら研究を進めてきた。

- (A) 属性叙述と事象叙述の区別に関わる語彙的性質
- (B) 項交替に関わる意味的・統語的・形態的性質
- (C) 複合動詞の意味的・統語的特性と生産性
- (D) 語彙と意味論・統語論の相互作用

(A)の成果は論文集『属性叙述の世界』(くろしお出版, 2012年)として出版した。(B)はドイツ・マックスプランク進化人類学研究所との研究協力を含むもので、マックスプランク側の論文集(*Valency Classes in the World's Languages*, De Gruyter Mouton, 2015)と国語研側の論文集(*Transitivity and Valency Alternations*, De Gruyter Mouton, 2016)が出版される。(C)については、英語・中国語・韓国語対訳を付けたオンライン辞書「複合動詞レキシコン(国際版)」を公開し、論文集『複合動詞研究の最先端』(ひつじ書房, 2013年)を出版した。アジア諸語の複合動詞に関する国際シンポジウム(2013)の成果はOxford大学出版から刊行される予定。(D)については、成果の一部が*Handbook of Japanese Lexicon and Word Formation*として刊行される。

### 〔共同研究員所属〕

国内: 17機関29名 海外: 4機関4名



「複合動詞レキシコン(国際版)」データベース

## Syntactic, Semantic, and Morphological Characteristics of the Japanese Lexicon

Project leader: KAGEYAMA Taro

Co-leader: KISHIMOTO Hideki

Because of its intricate composition (including native Japanese, Sino-Japanese, foreign, and mimetic words), the Japanese lexicon presents a variety of intriguing properties that make it particularly interesting to linguists. The goal of this project is to examine the typological characteristics of the Japanese lexicon theoretically from a variety of different perspectives. The research agenda extends beyond the forms of individual words to the roles that words play in semantic and syntactic structure. It also includes historical change and comparison with Japanese dialects and with other languages. The project collaborators work together but are also divided into teams, with each team focusing on one of the following topics.

- (A) property and event predications
- (B) valency class alternations
- (C) verb-verb compound verbs
- (D) interactions of lexicon and syntax/semantics

Team A has published *The World of Property Predications* (Kurosio, 2012). Team (B) is working with the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology on two collections of papers: *Valency Classes in the World's Languages* (De Gruyter Mouton, 2015), compiled at Max Planck, and *Transitivity and Valency Alternations* (De Gruyter Mouton, 2016), compiled at NINJAL. Team C has produced an online dictionary “Compound Verb Lexicon” with English, Chinese, and Korean translations, and has published a collection of cutting-edge research papers on compound verbs (Hituzi, 2013). In addition, Oxford University Press will be publishing selected papers from a 2013 international symposium on compound verbs. Team D is preparing *The Handbook of Japanese Lexicon and Word Formation* for the Handbooks of Japanese Language and Linguistics Series (De Gruyter Mouton).

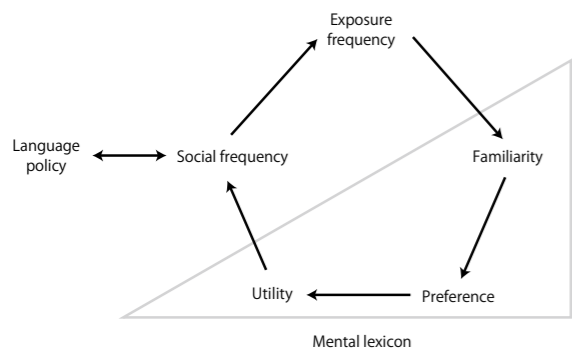
文字環境のモデル化と  
社会言語科学への応用

プロジェクトリーダー：横山詔一（教授）

【概要】  
日本語の文字表記について、文字環境（文字レキシコンを含む）のモデル化に役立つ基礎研究をおこなっている。文字環境のモデル化には、(1) 新聞・雑誌・書籍、市販辞書、文字コード規格、各種文字表などによって物的文字環境の実態を明らかにすること、(2) 文字表記を扱う人間の認知機構を精査すること、の双方向のアプローチが必須である。そこでは、文字政策、歴史的背景、出現頻度、接触意識、なじみ、好み、文字使用、文字の規範意識など、さまざまな要因を考慮しなければならない。このような文字表記の使用実態と使用意識に対する基礎研究の成果は、日本人どうしの文字コミュニケーションに関する研究のほか、日本語学習者の漢字習得研究にも新たな理論的基盤を提供している (<http://japanese.iiiep.kg/>)。

また、言語行動・意識のデータを解析するための理論等について、統計数理研究所との連携研究をおこなっている。海外や理系分野の研究動向にも目を配り、言語変化研究のほか統計科学などにも貢献できる方法論を開拓している。文字環境のモデル化に関する知見は、音声言語の変化研究に応用されている。このような学術的挑戦は、社会言語科学や計量言語学にも新たな発展をもたらし、既存の分野の枠を超えた学際領域の創出につながる。

【共同研究員所属】  
国内：14機関23名 海外：5機関5名



Modeling of the Ecology of Writing  
and Its Application to Sociolinguistics

Project leader: YOKOYAMA Shoichi

In this project, basic research is carried out to contribute to the modeling of the environment concerning the Japanese written language.

To clarify the reality of the physical character environment, we analyze usage of characters in newspapers, magazines, books, dictionaries, and character encoding standards, and also explore the mechanism of human cognition of written language.

This project builds up a model of the physical character environment and mental lexicon based on cognitive science.

Language policy, social frequency, exposure frequency, familiarity, preference, and the normative consciousness of character are very important in order to make a model of the environment concerning the Japanese written language.

We provide not only academic research activities concerning written language communication, but also a new theoretical foundation of kanji learning study for students learning Japanese as a second language (<http://japanese.iiiep.kg/>).

In addition, empirical and theoretical studies conduct collaborative research with the Institute of Statistical Mathematics.

We review research trends in science fields or overseas, to develop a methodology that can contribute to statistics in addition to language change research. The findings of the modeling of the written language environment apply to research of spoken language change. New developments in mathematical linguistics and social linguistics lead to the creation of interdisciplinary areas beyond the boundaries of the existing fields.

日本語レキシコンー連濁事典の編纂

プロジェクトリーダー：ティモシー・バンス（教授）

【概要】  
本プロジェクトの最終目的は、連濁に関連するあらゆる現象を可能な限り明らかにする事典を編纂することである。取り上げる課題は、(1) 連濁の由来と史的变化、(2) 連濁と表記法、(3) 連濁を左右する分節的要因（ライマンの法則等）、(4) 連濁と語彙層、(5) 連濁と形態・意味構造（右枝条件等）、(6) アクセントと連濁の相互作用、(7) 連濁と言語学理論、(8) 連濁に関する心理言語学研究、(9) 日本語母語幼児および日本語学習者の連濁の習得、(10) 連濁の方言差、(11) 通言語的観点から考える連濁、(12) 連濁研究史、等々。事典には、包括的な参考文献一覧も含める。

本共同研究は、定期的に開催する研究発表会と国際シンポジウムを中心に推進する。研究発表の内容をそのまま事典に取り入れるわけではなく、スタイルの統一性を保証するために、プロジェクト・リーダーは各寄稿者と協力する。事典の出版言語は日本語であるが、プロジェクト共同研究員が投稿した英語論文集も出版する。また、英国で行われた「オックスフォード上代日本語コーパス」のプロジェクトと連携して、連濁の史的研究に役立つ上代語連濁データベースも作成し、公開する。

【共同研究員所属】  
国内：15機関20名 海外：6機関7名

The Japanese Lexicon:  
A Rendaku Encyclopedia

Project leader: Timothy J. VANCE

The ultimate goal of the project is to produce a rendaku “encyclopedia”, treating all aspects of rendaku-related research. The topics covered will include: (1) the historical origin and development of rendaku, (2) rendaku and orthography, (3) segmental factors (Lyman’s Law, etc.), (4) rendaku and vocabulary strata, (5) rendaku and morphological/semantic structure (the right-branch condition, etc.), (6) interactions between rendaku and accent, (7) rendaku and linguistic theory, (8) psycholinguistic studies of rendaku, (9) the acquisition of rendaku by first- and second-language learners, (10) dialect differences in rendaku, (11) rendaku from a cross-linguistic perspective, (12) the history of rendaku research. The encyclopedia will also contain a comprehensive bibliography of relevant research.

The main activities of the project will include research meetings and international symposia, both held on a regular basis, and the research results that emerge will be incorporated into the encyclopedia. Rather than just a collection of papers by different authors, the project leader will work on each chapter with the contributors to make sure that the final project is a unified whole. The encyclopedia will be published in Japanese, but a collection of papers in English, written by project members, will also be published. In addition, in collaboration with the Oxford Corpus of Old Japanese project carried out in the U.K., an Old Japanese rendaku database will be made publically available for use in research on the history of rendaku.

連濁とは？

鳥	/tori/	とり	‘bird’
鳥籠	/tori+kago/	とりかご	‘birdcage’
蜂鳥	/haçi+dori/	はちどり	‘hummingbird’

あけぐち？

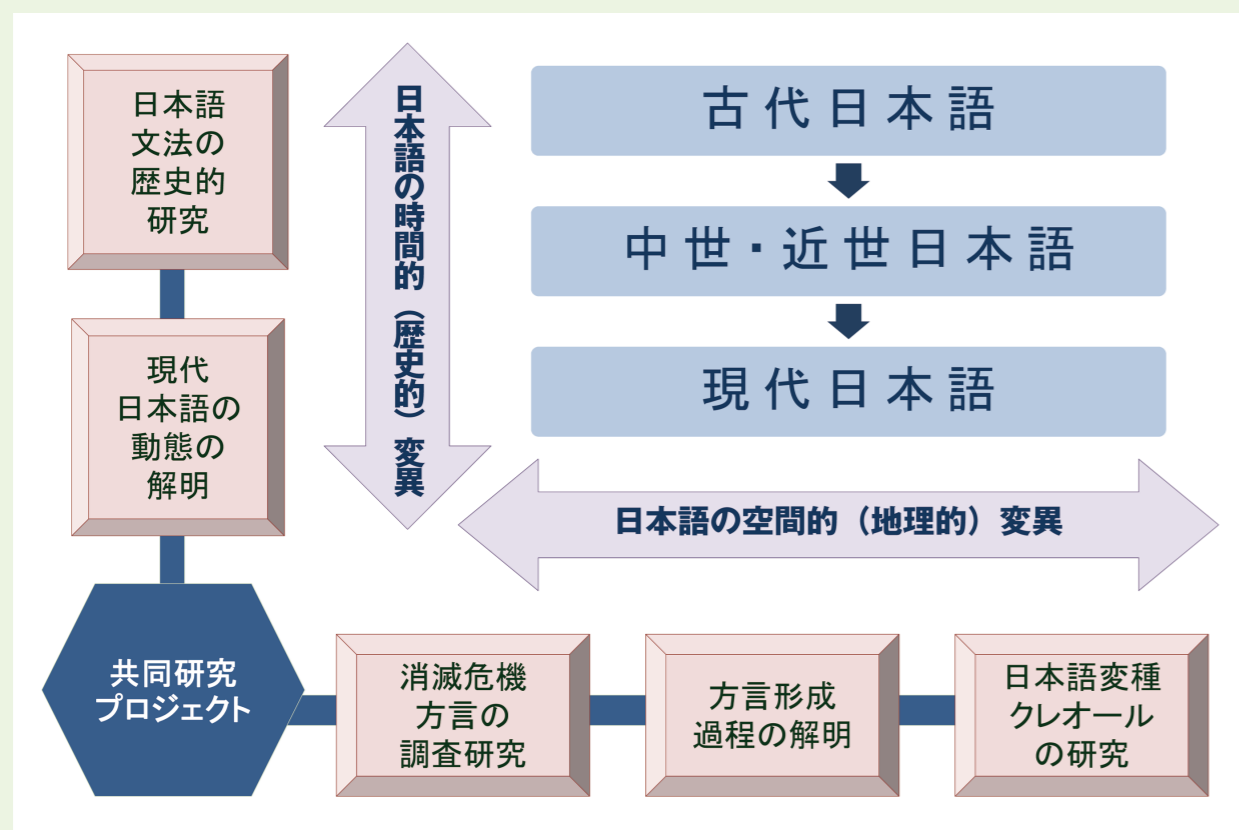


あけくち？



# 時空間変異研究系

## Department of Language Change and Variation



いつの時代も、どの地域でも、ことばは常に変種（バリエーション）を持っている。それは、ことばが様々な人により、様々な場面で、様々な目的のために使われるからである。ことばのバリエーションの豊かさは、そこに生きる人たちの心と文化の豊かさを表している。

時空間変異研究系は、現在および過去における日本語の地理的変異や社会的変異、歴史的変化の様相を解明することを目標に、方言の全国調査、奄美・琉球方言、八丈方言などの消滅危機方言の調査、現代日本語の動態の解明、日本語変種の形成過程の解明といった共同研究に取り組んでいる。

Language always encompasses variation in any period and any region, because it is used by various people, in various situations, and for various purposes. The richness of linguistic varieties reflects the mental and cultural richness of the people who use them.

With a view to clarifying the geographical and social variation of Japanese in the present and the past, as well as the mechanism of historical development, the Department of Language Change and Variation is engaged in collaborative research addressed to the nationwide distribution of dialects, the endangered dialects in Amami, Ryukyu, and Hachijo, the dynamics of contemporary Japanese, and the process of the formation of linguistic variants.

### 消滅危機方言の調査・保存のための総合的研究

プロジェクトリーダー：木部 暢子（研究系長・教授）

#### 【概要】

グローバル化が進む中、世界中の少数言語が消滅の危機に瀕している。2009年2月のユネスコの発表によると、日本語方言の中では、沖縄県のほぼ全域の方言、鹿児島県の奄美方言、東京都の八丈方言が危険な状態にあるとされている。これらの危機方言は、他の方言ではすでに失われてしまった古代日本語の特徴（例えば、ハ行子音の[p]や終止形と連体形の区別など）を残していたり、他の方言とは異なる言語システムを持っていたりすることが多く、一地域の方言研究だけでなく、歴史言語学、一般言語学の面でも価値が高い。また、これらの方言では、小さな集落ごとに方言が違っている場合が多く、ことばのバリエーションがどのようにして形成されるかの解明の点でも注目される。

本プロジェクトでは、フィールドワークに実績を持つ国内外の研究者を組織して、これら危機方言の調査を行い、その特徴を明らかにすると同時に、言語の多様性形成のプロセスや言語の一般特性の解明にあたる。また、方言を映像や音声で記録・保存し、それらを一般公開することにより、危機方言の記録・保存・普及を行う。

プロジェクトの運営は、各地点調査（共同研究者が各フィールドで行う調査）、合同調査（共同研究者が一地域に集まって行う調査）、研究発表会、国際シンポジウムを中心として行う。これまでに、鹿児島県の喜界島、沖永良部島、与論島、沖縄県の久米島、宮古島、東京都の八丈島で合同調査を行い、その報告書と基礎語彙の音声データを順次、ウェブで公開している。

#### 【共同研究員所属】

国内：19機関33名 海外：2機関2名



方言の聴き取り調査

### General Research for the Study and Conservation of Endangered Dialects in Japan

Project leader: KIBE Nobuko

As a result of globalization, minor languages around the world are on the verge of extinction. In February 2009, UNESCO published a list of endangered languages in the world including eight languages/dialects in Japan, among which are the dialects of Yonaguni, Miyako, Okinawa, Amami, and Hachijo. These dialects are of great value not only for the study of regional dialects but also for historical linguistics and general linguistics because they often retain features of older Japanese that are already lost in other dialects, thereby exhibiting seemingly ‘exotic’ language systems. The theoretically interesting question of how these dialects diverged so much as to be mutually unintelligible between not-so-distant communities is also an issue deserving study.

The research team consisting of specialists experienced in fieldwork on these endangered dialects seeks to explain their features and clarify the processes that have produced these diverse variants. Audio-visually recorded data of these dialects will be made available to the public from the NINJAL website, with a view to promoting a better understanding of these dialects.

This project has carried out joint surveys in Kikai-jima, Okinoerabu-jima, Yoron-jima (Kagoshima prefecture), Kume-jima, Miyako-jima (Okinawa prefecture), and Hachijo-jima (Tokyo prefecture). The research reports of surveys and sound files of basic vocabulary have been released on the web in order.



方言の形成過程解明のための  
全国方言調査

プロジェクトリーダー：大西拓一郎（教授）

【概要】

本研究は、日本語の方言分布がどのようにしてできたのかを明らかにすることを目的に、方言研究者が共同で全国 500 地点におけるデータを収集し、共有しながら進めるものである。

日本の方言学においては、言語の地域差を詳細に調査し地図に描く言語地理学的手法に基づく研究を 50 年以上前に開始した。国立国語研究所が『日本言語地図』『方言文法全国地図』という全国地図を刊行する一方、大学の研究室を中心に地域を対象とした詳細な地図が数多く作成されてきた。そこで把握される方言の分布を説明する基本原理は、中心から分布が広がると考える「方言周圏論」である。問題はその原理の検証が十分に行われてこなかった点にある。幸いにして日本には長期にわたる方言分布研究の蓄積がある。現在の分布を明らかにすることで時間を隔てた分布の変化を解明するものである。

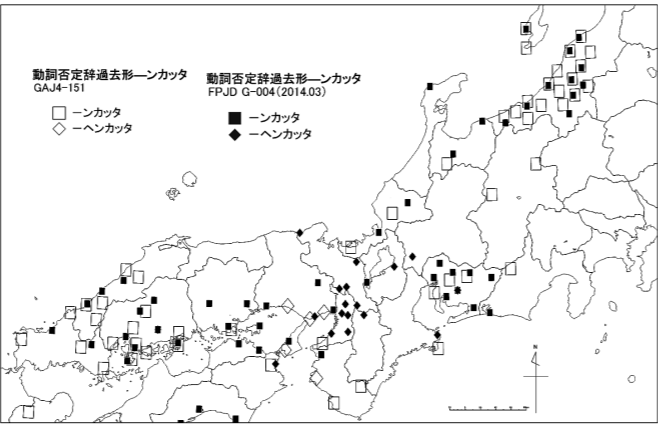
具体データをもとに方言とその分布の変化の解明に挑戦し、世界にも例のないダイナミックな研究を目指す。

【共同研究員所属】

国内：35機関52名

地図は「行かなかった」のような動詞の否定過去を表す際に用いられるンカッタ・ヘンカッタ（行カンカッタ・行カヘンカッタ）という形の分布が 30 年間でどのように変化したかを示している。白い記号が『方言文法全国地図』に現れた 1980 年頃の分布で、黒い記号が現在の分布である。

近畿では 30 年前にはまばらであったが、現在では大阪府全域に広がった。愛知県でも類似の変化が認められる。中国地方の西部ではあまり大きな変動はないが、東部では領域が拡大している。新潟も変動が少なく、30 年前に領域の形成が完了していたと見られる。



Field Research Project to Analyze  
the Formation Process of Japanese  
Dialects

Project leader: ONISHI Takuichiro

【概要】

This research project is a collaboration of dialect researchers working all over Japan on 500 places who share collected data to clarify how the distribution of Japanese dialects has developed.

More than 50 years ago, dialectologists including members of the old NINJAL started detailed research on regional differences of Japanese by plotting dialect maps based on the geolinguistic method. While a number of detailed regional maps have been created mainly at individual universities, *The Linguistic Atlas of Japan* and *The Grammar Atlas of Japanese Dialects*, published by NINJAL, are the most comprehensive atlases of Japanese dialects compiled to date.

The basic principle in explaining dialect distribution is the “dialect radiation theory,” which holds that new change spreads from the center to the periphery. This theory, however, has not been sufficiently verified with empirical data. By exploiting results from the research method of dialect distribution, which has a long history in Japan, the process of distributional changes over time can be clarified with greater precision. This project thus aims to pioneer dynamic research that will illuminate distribution changes of dialects on the basis of concrete data.

多角的アプローチによる  
現代日本語の動態の解明

プロジェクトリーダー：相澤正夫（教授）

【概要】

20 世紀前半から 21 世紀初頭（昭和戦前期から現在まで）の現代日本語、特に音声・語彙・文法・文字・表記などの言語形式に注目して、そこに見られる変異の実態、変化の方向性を、従来とは違った多角的なアプローチによって解明する。変異から変化への動態を的確にとらえるため、各種コーパス等の新規データを最大限に活用するとともに、対象に適合した新たな調査・分析手法の開発をはかる。この共同研究により、例えば、語彙論的研究（体系・構造研究）と社会言語学的研究（運用・変異研究）の融合が促進され、変化して止まない現代日本語の姿を多角的・総合的にとらえるための研究基盤が確立される。

【共同研究員所属】

国内：14機関19名 海外：1機関1名

【研究の一例】

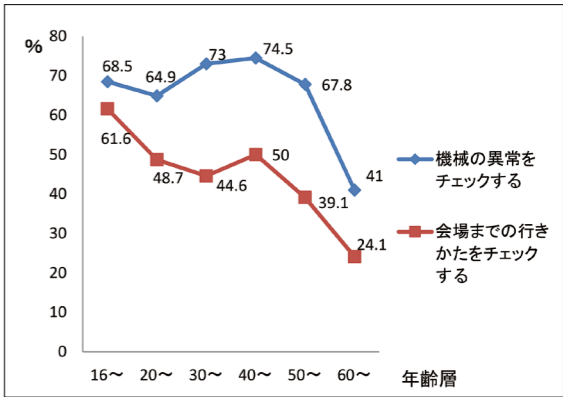
独自に作成した『通時的新聞コーパス』の調査により、「チェック（する）」という外来語は、1970 年代から急速に日本語への定着が進み、基本語化したことが確認された。言葉の意味も〈不正・不具合の点検〉から、より一般的な〈情報内容の確認〉へと拡大している様子が捉えられた。そこで、2012 年 2 月に実施した全国規模の意識調査では、「機械の異常をチェックする」と「会場までの行きかたをチェックする」の二つの用法について、使うかどうかを尋ねてみた。結果は右図のとおり、コーパス調査と符合する意味拡大の順序で、若い世代に向かって急激に使用率が上昇していくといった基本語化の動態が捉えられている。（金愛蘭「外来語動名詞『チェック』の基本語化」（相澤正夫編『現代日本語の動態研究』、2013 年 10 月、おうふう刊）の図より一部を抜粋して掲載。）

Exploring Variation in Contemporary  
Japanese: Multiple Approaches

Project leader: AIZAWA Masao

【概要】

This project explores the dynamics and direction of linguistic variation and change observed in contemporary Japanese (1920s up to the present) through multiple innovative approaches, analyzing a wide range of phenomena from phonetics and lexicon to grammar and orthography. In the process, an attempt will be made to explore brand-new linguistic data (e.g., various kinds of corpora) using a set of innovative survey and analysis methods, and thus promote a synthesis of lexicology and sociolinguistics. Based on these concrete data and methodologies, the project aims at establishing a firm research foundation for observation and analysis from the multiple viewpoints of the ever-changing contemporary Japanese language.



外来語「チェック」の 2 つの用法の使用率（年齢層別）



日本語の大規模経年調査に関する総合的研究

プロジェクトリーダー：井上史雄（客員教授）

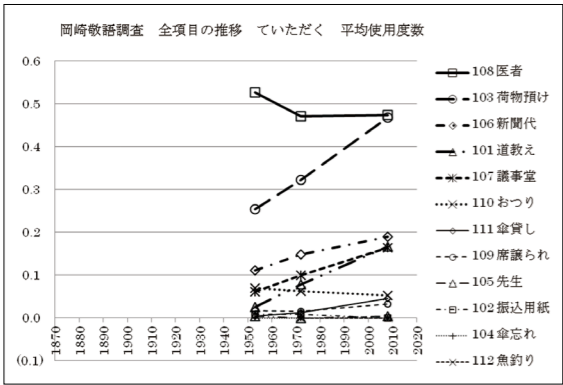
【概要】

国語研では半世紀以上にわたり、山形県鶴岡市、愛知県岡崎市、北海道富良野市などにおいて、共通語・敬語の使用に関する追跡調査（経年調査）を行ってきた。同一の調査内容を用いて同一の対象地域・対象者を長期間にわたって調査する、世界に類のないオリジナルな調査研究である。これにより、話者の生年の幅でいうと百数十年にわたる言語変化を知ることができ、実時間（調査年）と見かけの時間（年齢）の変化や、同一人物の加齢による変化なども知ることができる。ここから得られた共通語化や敬語変化の動向についての豊かな知見は、言語変化一般についても有意義な理論的貢献を行うことができる。

本研究は、これらの大規模経年調査の多様なデータを総合的に分析することにより、実証的データに基づいて日本語の変化と日本語の将来を統計的に予測することのできる理論の構築を目指している。

【共同研究員所属】

国内：13機関19名



岡崎市では、敬語に関わる表現についても変化が見られた。図は「～ていただく」の使用を項目ごとに示す。約半世紀で、店に荷物を預ける場面では大きく増加したが、医者に往診を頼む場面では減った。人間関係の捉え方の変化が背景にあると考えられる。

Comprehensive Research Based on Large-Scale, Long-Term Studies of Japanese

Project leader: INOUE Fumio

【概要】

For more than half a century, NINJAL has been carrying out long-term (longitudinal) surveys on the use of the standard language and of honorific forms in Tsuruoka (Yamagata Prefecture), in Okazaki (Aichi Prefecture), and in Furano (Hokkaidō). Using the same instruments in the same locations with the same participants over the course of many years, this research effort has no parallel anywhere else in the world. Based on the birth years of the many speakers who have been interviewed, we can say that this research has allowed us to observe language change spanning well over a century. We can see real-time changes (from the successive surveys in each location), apparent-time changes (from the differences between speakers of different ages at any one time), and changes across the lifespans of individual speakers who have been interviewed more than once. This abundant information on trends in standardization and in honorific usage can make significant contributions to our theoretical understanding of language change in general.

Through a comprehensive analysis of the diverse data that these large-scale surveys have yielded, the present project aims to construct a theory that can provide statistical forecasts of future changes in Japanese on the basis of reliable evidence.

日本語疑問文の通時的・対照言語学的研究

プロジェクトリーダー：金水 敏（客員教授）

【概要】

本研究は、「疑問文」という軸を通して、日本語の統語構造の歴史的变化を探求する。疑問文は日本語の統語構造の根幹にも関わる興味深い構文でありながら、これを歴史的に通覧した研究はさほど多くない。疑問文の歴史を調べることによって、日本語の統語構造に関する知見が飛躍的に増大する可能性を秘めていると考える。

2 年間の研究を経て、次のようなことが明らかになってきた。

1. 日本語においては、疑問文の種類（疑問詞疑問文、可否疑問文その他）と、疑問のマーカー（係助詞）の組み合わせが変動しつつけており、そのことが日本語疑問文の歴史を特徴付けている。
2. 疑問文の係り結びが衰退する中世後期に、相前後して間接疑問文が発生、その後発達していった。この二つの事象は独立した事象ではなく相関関係にある（1, 2 は主として衣畑智秀の研究による）。
3. 現代共通語では、疑問詞疑問文と可否疑問文の対立以上に、直接疑問文と間接疑問文の対立が大きくなっている。

以上の事柄を、コーパスを活用することでより精緻に実証していくだけでなく、併せて現代の諸方言および各国語の疑問文や焦点構文との対照を行い、その成果と組み合わせることで理論により深い妥当性を与えることをめざす。

【共同研究員所属】

国内：17機関21名 海外：4機関4名

A Diachronic Contrastive Study of Japanese Interrogatives

Project leader: KINSUI Satoshi

【概要】

Centered on interrogatives, this study explores historical changes in the syntactic structure of the Japanese language. While interrogative constructions are relevant to the foundation of the syntactic structure of Japanese and of profound interest, there are few studies that survey interrogatives from a diachronic perspective. An investigation of the history of interrogatives has the potential to vastly increase our knowledge of the syntactic structure of the Japanese language.

More precisely, the study will:

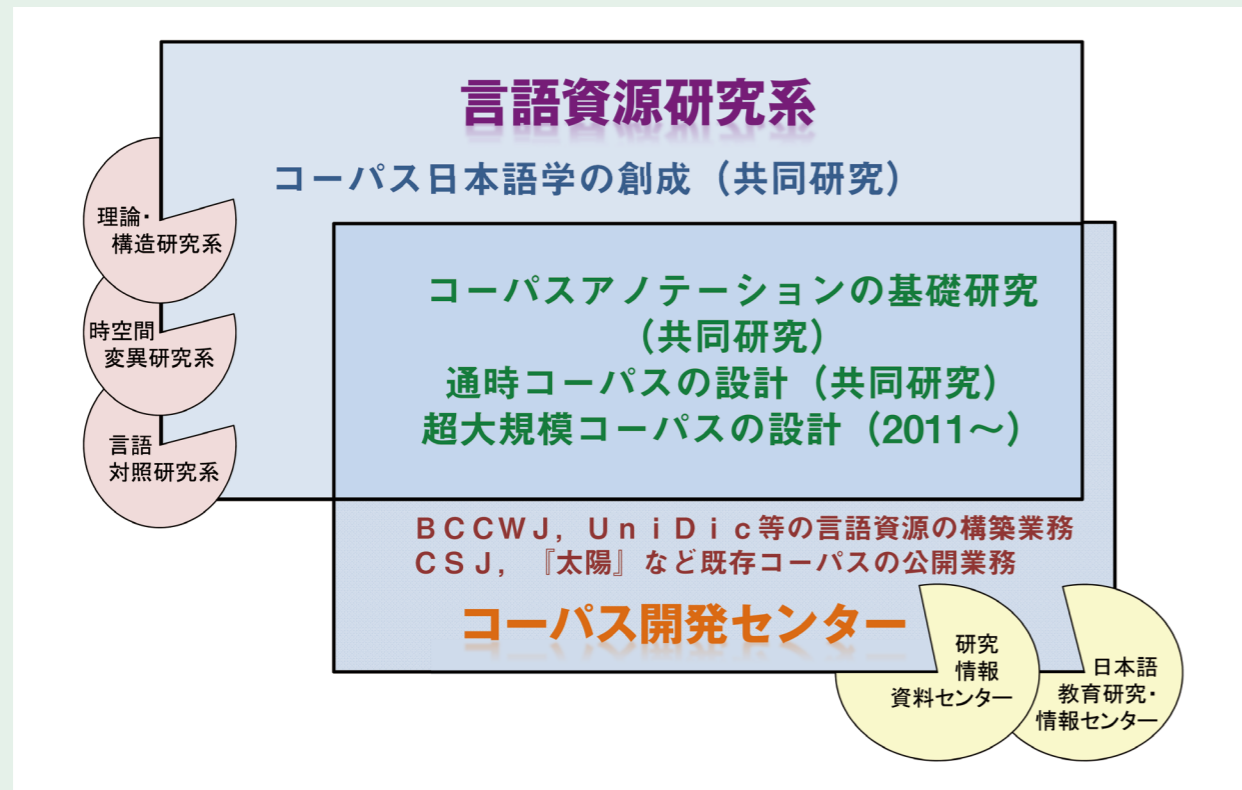
1. Examine the change of Nomura’s ‘word order constraints’ based on Old and Early-middle Japanese literature through historical corpora, and establish hypotheses about the changes of syntactic structure,
2. Carry out syntactic and semantic research on the difference between interrogatives that can construct ‘kakari-musubi’ and those which cannot,
3. Look into the loss of ‘kakari-musubi’ and its relationship to the development of replacement sentence patterns,
4. Study the origin and further developments of indirect interrogatives,
5. Investigate the relationship between interrogatives with ‘no’ and those without.

The above research is mainly corpus-based. Moreover, in combination with contrastive studies of interrogatives and focus constructions in modern dialects and languages around the world, it is expected to bring greater validity to the theory.



# 言語資源研究系

## Department of Corpus Studies



科学の両輪はデータと理論である。正しい理論を見出すためには歪みのないデータが必要とされ、価値の高いデータを作るためにはデータの解釈についての理論的な見通しが必要である。

言語資源の構築と活用に関する基礎研究を行う言語資源研究系では、従来の書き言葉均衡コーパスを発展させるためにコーパスのアノテーション（研究用情報付与）に関する基礎研究を行うとともに、新たな課題として過去の日本語を対象とした通時コーパスの設計とコーパスを用いた新しい日本語学の方法を創成するための共同研究を実施している。

ところでコーパスや電子化辞書に代表される大規模言語資源の構築は、一個人はもとより大学の研究室レベルでも実施することが困難な事業である。

コーパス開発センターでは、言語資源研究系の基礎研究と連携して、日本語研究のために『日本語歴史コーパス』、『超大規模日本語ウェブコーパス』（仮称）、UniDic等の各種言語資源の開発と『太陽コーパス』、『日本語話し言葉コーパス』、『現代日本語書き言葉均衡コーパス』等の既存コーパスの管理・公開を行っている。またコーパス利用技術の普及にもとりくんでいる。

Data and theory are both indispensable for scientific research. Creation of a vision for new data is necessary for the design of high-quality resources, and unbiased data is vital for the construction of a new theory.

In the Department of Corpus Studies, three basic research projects are currently in progress: research on corpus annotation for existing corpora, design of a diachronic Japanese corpus, and research on the foundations of Japanese corpus linguistics.

Construction of language resources as represented by large corpora requires far more effort than individual researchers or individual university laboratories can afford. The Center for Corpus Development, in close cooperation with the Department of Corpus Studies, undertakes the development and construction of NINJAL language resources, including the Corpus of Historical Japanese and UniDic, and makes them available to researchers in the field of Japanese linguistics. The Center is also in charge of the maintenance of corpora developed in the past, such as the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese, the Corpus of Spontaneous Japanese and the Taiyo Corpus.

### コーパスアノテーションの基礎研究

プロジェクトリーダー：前川喜久雄（研究系長・教授）

#### 〔概要〕

言語研究用コーパスの価値は、コーパスのサイズとコーパスに付与された研究用付加情報（アノテーション）の質との積で決まると考えられる。本研究ではこのうちアノテーションの問題をとりあげる。コーパスのより高度な活用のために必要とされるアノテーション技術に関する基礎研究を行ない、日本語の高水準アノテーションの標準化に貢献する。

具体的には、現在提案されている各種アノテーションの問題点を検討した後、係り受け構造、述語項構造、述語境界、語義、モダリティ、語構造などについて具体的なアノテーションの仕様を検討するとともに、既存のコーパスを用いたタグ付与実験を行なう。また自動アノテーションの可能性についても一部検討するほか、複数のアノテーション情報を組み合わせる技術についても検討する。

基本的に書き言葉コーパスを対象とするが、話し言葉のアノテーションについても検討する。

#### 〔共同研究員所属〕

国内：14機関21名

### Basic Research on Corpus Annotation

Project leader: MAEKAWA Kikuo

The value of a corpus is a function of its size and the quality of its annotation. Placing a special focus on the latter, this project pursues various possibilities of corpus annotation to further increase the effectiveness of existing corpora, thereby contributing to the standardization of various annotation schemes for the Japanese language.

The annotations under investigation include the argument structure of predicates, clause boundary classification, word-sense tagging, modality tagging, and multi-word structure tagging, among others. Although most of these annotations are for written or transcribed texts, the project is not limited to written language. Annotation of spoken language will also be pursued.

SUW	SUW POS	LUW	LUW POS
公害	名詞 - 普通名詞 - 一般	公害紛争処理法	名詞 - 固有名詞 - 一般
紛争	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
処理	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
法	名詞 - 普通名詞 - 一般		
に	助詞 - 格助詞	における	助詞 - 格助詞
おけ	動詞 - 一般		
る	助動詞		
公害	名詞 - 普通名詞 - 一般	公害紛争処理	名詞 - 普通名詞 - 一般
紛争	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
処理	名詞 - 普通名詞 - サ変可能		
の	助詞 - 格助詞	の	助詞 - 格助詞
手続	名詞 - 普通名詞 - サ変可能	手続	名詞 - 普通名詞 - サ変可能
は	助詞 - 係助詞	は	助詞 - 係助詞

短単位 (SUW) と長単位 (LUW) による二重形態素解析  
Dual POS analysis by means of Short Unit Word and Long Unit Word



通時コーパスの設計

プロジェクトリーダー：田中牧郎（客員教授）

【概要】

国立国語研究所で構築する予定の「通時コーパス」の開発に先立ち、通時コーパスを設計するための基礎的な研究を行う。古代から近代までのいくつかの時点における代表的資料により、「通時コーパス」のモデルを試作しながら、次の三点を中心に研究を進め、実際に一部のコーパスの構築に着手する。

- (1) どのような観点でコーパス化する資料を選定するか
- (2) どのように古典本文を電子化し、どのような情報（異文・原文表記・異体字・引用・文体など）を付与するか
- (3) 各時代・各文体の語彙や文法に対応した形態素解析をどのように行うか

また、コーパスの構築作業における他機関との連携の可能性を探り、コーパス公開のために不可欠な著作権処理の問題についての検討も行い、通時コーパスの構築・公開に向けた諸課題に見通しを付ける。さらに、モデルとなるコーパスの公開を行い、コーパスに基づく日本語史研究を行うことにも力を入れている。

言語資源研究系の現代語コーパスにかかわる研究と連携を取り、コーパス開発センターで実施中の現代語コーパスの構築作業、著作権処理業務などとも関連付けて研究を進めていく。

なお、本研究はBjarke Frellesvig教授を代表者とするオックスフォード大学での古代語コーパス構築プロジェクトとも連携しながら推進する。

【公開済みの主な成果物】

- ・『日本語歴史コーパス 平安時代編』（2014年）
- ・『日本語歴史コーパス 室町時代編I 狂言』（2015年）
- ・『国民之友コーパス』（2014年）
- ・『日本語史研究と歴史コーパス』（雑誌『日本語学』臨時増刊, 2014年）
- ・『コーパスと日本語史研究』（ひつじ書房, 2015年）

【共同研究員所属】

国内：22機関28名 海外：2機関4名

Design of a Diachronic Corpus

Project leader: TANAKA Makiro

As an initial step in the development of the Diachronic Corpus at NINJAL, this project carries out basic research on the design of a corpus of pre-modern Japanese. Based on representative texts from several periods ranging from ancient times to modern times, an experimental model of the Diachronic Corpus will be created, with the main focus on the following three points which will lead to the actual construction of a partial corpus.

- (1) The grounds for selecting materials for the corpus.
- (2) How classical texts can be digitized, and what kinds of information (variant texts, text notations, variant characters, quotations, writing styles, etc.) should be added.
- (3) How the morpheme analysis corresponding to the vocabulary and grammar of each period and each writing style is conducted.

This project puts its efforts into releasing the model corpora into academic community, and studies the history of Japanese based on the model corpora.

This project is being carried out in collaboration with the pre-modern Japanese corpus project at the University of Oxford under the direction of Prof. Bjarke Frellesvig.

通時コーパスとは？

現在存在する多くのコーパスは、ある時代における言葉の様子を切り取ってとらえたもの（共時態）を記述したものである。これに対して、通時コーパスは、その名の通り、言葉を、古代から近代まで通して見たもの（通時態）を記述しようとする。1000年以上の歴史のある日本語の通時的状況をひとめで見渡すことのできるコーパスを目指している。

コーパス日本語学の創成

プロジェクトリーダー：前川喜久雄（研究系長・教授）

【概要】

近年、各種日本語コーパスが整備されつつあり、コーパスに興味をもつ研究者も増えつつあるが、コーパスを用いた日本語研究はまだ事例が少なく、分析手法も確立されていない。

本研究では、コーパスを用いた日本語研究を様々な領域で積み重ねることによって、コーパスを用いた日本語研究の方法を検討し、普及させることを目的としている。

研究組織は、「音声・対話研究」と「語彙・文法・文体・表記・歴史研究」の2グループに分かれ、国語研のKOTONOHA計画で開発した一連のコーパスを初めとする各種日本語コーパスを利用した先進的かつ探索的な研究を推進している。毎年春と秋に「コーパス日本語学ワークショップ」を開催して、研究成果の発表の場としているが、このワークショップは共同研究者以外にも公開されており、コーパスを用いた日本語研究に興味をもつ研究者ならば誰でも応募することができる。

また2013年度からは、コーパスの開発に関して従来蓄積してきた知見をまとめた『講座日本語コーパス』の刊行を開始した（全8巻の予定）。

【共同研究員所属】

国内：30機関46名 海外：2機関2名

Foundations of Corpus Japanese Linguistics

Project leader: MAEKAWA Kikuo

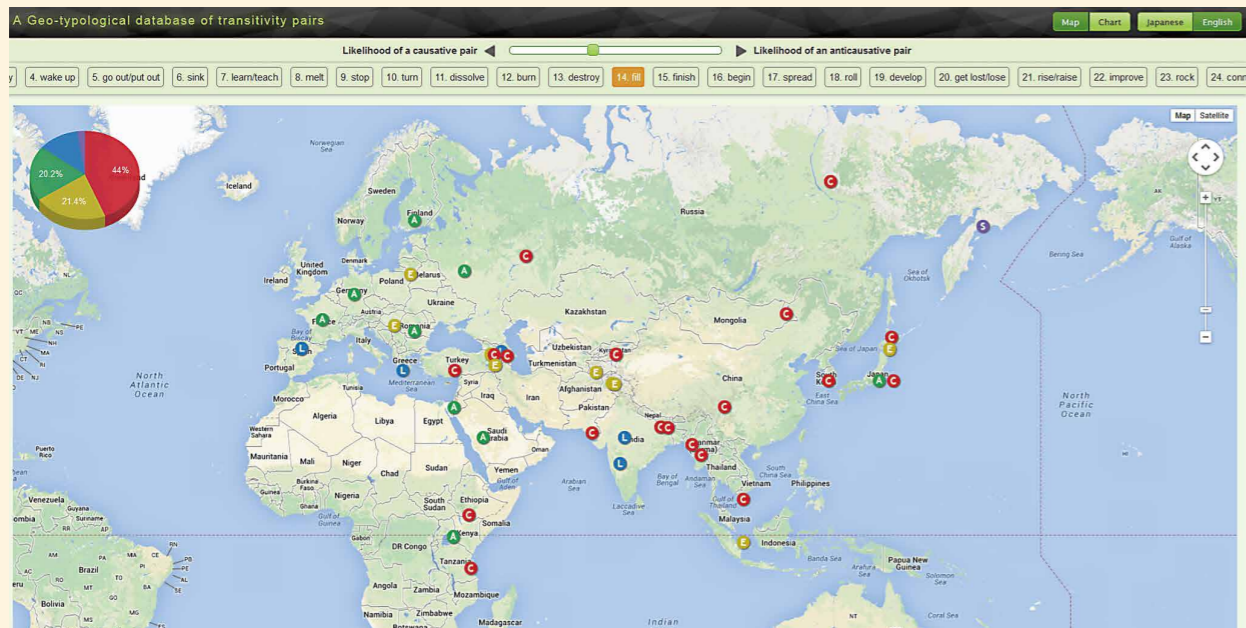
Access to various Japanese corpora has become much easier recently. It is assumed, however, that most researchers of Japanese linguistics are not sufficiently experienced in corpus analysis. It is hard for them to enter the field of corpus Japanese linguistics, because no standard research methodology has so far been established. To establish a sound research methodology, we are conducting leading-edge research with two research groups: the speech and dialogue study group and the lexical, syntactic, stylistic and historical study group. While the research programs of the two groups are mutually independent, in order to promote the corpus-based study of Japanese, they annually host a joint research meeting that is open to all researchers.

<b>Publication sub-corpus</b> Books, magazines, and newspapers published during 2001-2005 <b>35 million words</b>	<b>Library sub-corpus</b> Books registered in at least 13 public libraries in Tokyo, published during 1986-2005 <b>30 million words</b>
<b>Special-purpose sub-corpus</b> Internet bulletin board, whitepapers, textbooks, best selling books, minutes of National Diet, etc. <b>35 million words</b>	

『現代日本語書き言葉均衡コーパス』（1億語、2011年公開）  
Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (100 million words, released in 2011)

# 言語対照研究系

## Department of Crosslinguistic Studies



言語対照研究系は、世界の諸言語と比較することによって、日本語の特質を明らかにすることを目標とする。2つの共同研究プロジェクトを行っており、上の世界地図で示した言語などを研究している。

言語対照研究系では、日本語を世界の諸言語と比較することによって日本語の特質を解明する言語類型論的研究を行う。東アジアを始め、東南アジア、南アジア、大洋州、北米、中米、アフリカ、ヨーロッパの40近くの言語を研究している。

今までの言語類型論では、ヨーロッパ諸言語を出発点として世界の言語を捉えようとする研究が主流であった。本研究系では、日本語を出発点として、日本語独特の言語学的現象を世界の言語と照らし合わせながら、日本語の特性と普遍性を共時的側面と通時的側面から解明しようとしている。

共時的側面では、「動詞」をキーワードとして、他動詞文と自動詞文の関係、基本動詞の用法、移動表現のあり方などに関して、実験的及び記述的観点から現地調査・研究を行なっている。通時的側面では、日本語を中心として「東北アジア言語地域」を設定し、その地域における名詞表現の変化を、日本語史における名詞表現の変遷との比較を通して、調査・研究している。その他、日本列島の消滅危機言語であるアイヌ語の記述・言語類型論的研究を積極的に進めている。

The Department of Crosslinguistic Studies (CLSD) investigates the outstanding features of the Japanese language in comparison with the other languages of the world. The department and its affiliated researchers currently carry out typological research on approximately 40 languages, from East and Southeast Asia to Oceania, South Asia, North and Central America, Africa, and Europe.

In the past, research in linguistic typology has tended to take European languages as its point of departure. In contrast, researchers in the CLSD often take as their initial reference points salient features of Japanese, which we then seek to identify and compare with features of other languages. Our ultimate goal is to clarify what Japanese can tell us about the world's languages and what the world's languages tell us about Japanese, from both synchronic and diachronic viewpoints.

Verbs and verbal expressions are key concepts in the ongoing synchronic research in the division, which includes projects investigating the verbal transitivity, crosslinguistic variation in the expression of motion. The CLSD sponsors much experimental and descriptive research in the field. Diachronic research in the division centers on defining a Northeast Asian *sprachbund* including Japanese. The department also has a developing focus on descriptive and typological research on Ainu.

### 述語構造の意味範疇の普遍性と多様性

プロジェクトリーダー：

プラシャント・バルデシ（研究系長・教授）

#### 【概要】

本プロジェクトの目標は、意味的他動性が出来事の認識およびその言語表現にどのように反映されるかという問題を解明することである。日本語とアジアの諸言語を含む世界の35の言語の詳細な比較を通じて、日本語などの個別言語の様相の解明のみならず、言語の多様性と普遍性に関する研究に貢献することを目指している。さらに、その理論的研究の成果を日本語学および日本語教育に応用する意味で、基本動詞の統語・意味的な振る舞いを詳細に記述したオンライン版基本動詞ハンドブックを開発し、公開することを目標としている。

本プロジェクトでは、これらの目標を達成するために、(A) 言語類型論チーム、(B) 心理言語学チーム、(C) ハンドブック作成チームの3グループに分かれて、共同研究を行っている。

(A) 言語類型論チームは個別言語における語彙構造の記述(自動詞と他動詞の形態的な関係に基づいたリストの作成)から出発し、動詞の形態に標示される他動性に焦点を当て、日本語との対照を試みている。このような対照研究を通じて動詞の形態に標示される他動性における諸言語間の共通性や個性のみならず世界諸言語の中の日本語の位置づけも浮き彫りになる。本チームの研究成果は論文集『有対動詞の通言語的研究—日本語と諸言語の対照から見えてくるもの』として近日中に刊行する予定である。また、世界諸言語の有対動詞の形態的關係に見られる共通性や多様性を可視化したツール『使役交替言語地図(The World Atlas of Transitivity Pairs [WATP])』を公開している(<http://watp.ninjal.ac.jp/>)。

(B) 心理言語学チームは非言語的な刺激(ビデオクリップ、質問紙)を利用して様々な言語の話者から言語表現を引き出し、それによって浮かび上がる言語間の類似点や相違点を通して、外界の認知・捉え方と言語使用の關係の解明を目指して実証的な研究を進め、その成果を国内外で発表している。

(C) ハンドブック作成チームは、コーパスに準拠したハンドブックの作成・公開を最大の目的として掲げ、ネット版「基本動詞ハンドブック」を構築し、公開している(<http://verbhandbook.ninjal.ac.jp/>)。

【共同研究員所属】

国内：46機関86名 海外：2機関4名

### Universals and Crosslinguistic Variations in the Semantic Structure of Predicates

Project leader: Prashant PARDESHI

‘Transitivity’ is one of the most important semantic-syntactic properties of predicates. The main goal of this project is to shed light on how semantic transitivity is reflected in (i) the construal of an event, and (ii) the linguistic encoding of the event. Through detailed investigations of about 35 languages around the globe (including Japanese) and crosslinguistic comparisons among these languages, we aim to make a contribution to the understanding of transitivity in individual languages as well as shed light on the unity and diversity underlying human languages. Furthermore, with a view to incorporating the insights of theoretical studies into pedagogical practice, we will be developing an online handbook of basic Japanese verbs, in which we describe the semantic-syntactic behavior of polysemous verbs in great detail.

To achieve these goals the project consists of 3 teams: (A) the Linguistic typology team, (B) the Psycholinguistics team and (C) the Handbook Compilation team.

(A) The Linguistic typology team: Starting with the morphological relationship between transitive and intransitive verbs, and based on primary data researchers in this group provide detailed morpho-syntactic descriptions of canonical and non-canonical events encoded with transitive and intransitive verbs. Moreover, crosslinguistic studies are carried out with a view to unraveling the similarities and differences among languages of the world with respect to transitivity (<http://watp.ninjal.ac.jp/en/>).

(B) The Psycholinguistics team: By eliciting linguistic responses using non-linguistic stimuli (such as video clips, questionnaires) members of this group aim to shed light on the relationship between perception of the external world and the use of language in general and the use of transitive and intransitive verbs in particular.

(C) The Handbook Compilation team: This group is developing a corpus-based, online handbook of basic Japanese verbs for teachers (native as well as non-native) and advanced learners of the Japanese language (<http://verbhandbook.ninjal.ac.jp/>).

日本列島と周辺諸言語の  
類型論的・比較歴史的研究

プロジェクトリーダー：ジョン・ホイットマン（教授）

【概要】

日本語が位置する東北アジアは1つの言語地域（Sprachbund）と見なすことができる。この地域の言語には、いくつかの言語類型論的共通点が見られる。主要部後置の語順、高度な形態論的膠着性、舌根 [RTR] 母音調和の他に、通時的側面では、名詞化された述語が主文に再分析化される傾向が著しい。有声音・無声音の対立がなく、高低アクセントや徹底した従属部標示を示す言語（日本語、韓国語）が地域の南東部に集中する。北部には主要部標示を示す言語が多い。

本研究は「形態統語論班」「音韻再建班」「アイヌ語班」に分け、長い間日本でなされてきた東北アジア言語地域の共時的・記述的研究に通時的側面を加えようとするものである。「形態統語論班」では、名詞化と名詞修飾に焦点を当てる。このような構造が主文に再分析される過程が韓国語、ツングース諸語、モンゴル諸語、トルコ諸語やニヴフ語や日本語史に見られる。この過程に関わる「名詞的従属節」の意味論・統語論・形態論・音韻論的性質を比較しながら、歴史的変化のメカニズムを究明する。「形態統語論班」のもう一つの課題は、古代日本語の係り結び構文で見られるフォーカス構文である。名詞節に基づいたこのような構文はほかに琉球諸語やユカギール語に見られる。

「音韻再建班」では東北アジア言語地域で一般的に認められている語族・言語を対象にしてその歴史的再建を試みる。この地域にはすでに再建が試みられている例（ツングース諸語、アイヌ語群）も少なくないが、語族別に再建の改訂や再検討を試み、日本語・琉球諸方言の歴史的再建を行っている研究者とも協力する。

「アイヌ語班」ではアイヌ語諸方言の記述的研究のほかに、アイヌ語資料の整理・分析・保存とともに、言語類型論の観点から見たアイヌ語の研究を進める。

【共同研究員所属】

国内：25機関48名 海外：10機関11名

Typological and Historical/Comparative  
Research on the Languages of the Japanese  
Archipelago and Environs

Project leader: John WHITMAN

Languages of Northeast Asia show characteristics of a linguistic area or *sprachbund*. Shared typological features include largely head final constituent order, a high degree of morphological agglutination, and retracted tongue root [RTR] harmony. In the diachronic realm, shared features include a notable tendency for nominalized clauses to be reanalyzed as main clauses. In the southeast are languages (Japanese, Korean) with no primary laryngeal consonantal contrast, lexical pitch accent, and almost complete dependent marking. On the northern and western peripheries languages are predominantly dependent marking.

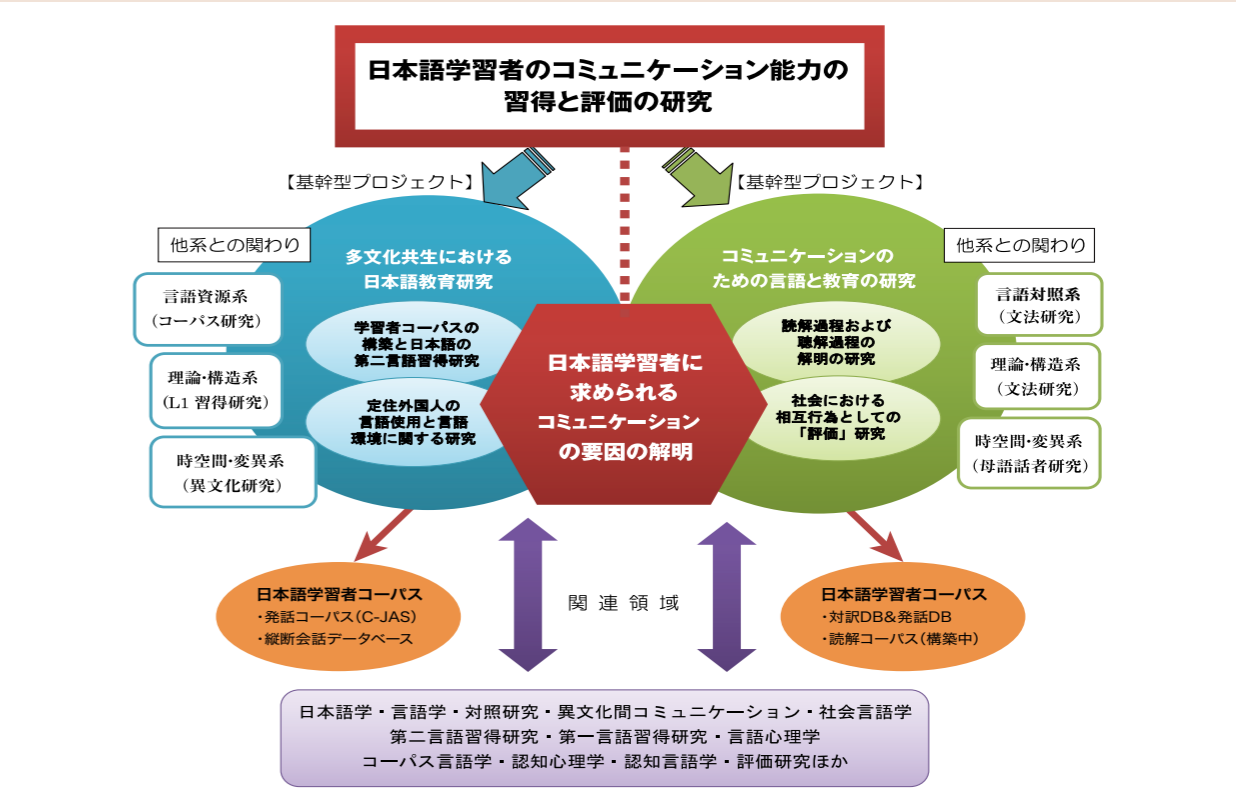
The project applies a typological perspective on the languages of the Northeast Asian *sprachbund*. It encompasses a “morphosyntax team”, a “phonological reconstruction team”, and a team focusing on Ainu. Together, these teams seek to add a diachronic dimension to the long tradition of sophisticated descriptive research on the languages Northeast Asia in Japan.

The morphosyntax team focuses on nominalization, as can be seen in Korean, Tungusic, Mongolic, Turkic, and Nivkh and Japanese. A major topic of interest for this team is the relationship between clausal nominalizations and focus constructions, as found in Yukaghir, many Ryūkyūan languages, and earlier Japanese.

The phonological reconstruction re-evaluates existing reconstructions of families such as Tungusic and Ainu in light of current research. Research on reconstruction will be carried out in cooperation with scholars working on the reconstruction of Japanese and Ryūkyūan.

The Ainu team, seeks to clarify the properties of Ainu from a typological perspective, focusing on topics as noun modification, applicative and causative structures, incorporation, and the general properties that give Ainu a “polysynthetic” profile.

日本語教育研究・情報センター  
Center for JSL Research and Information



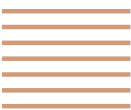
第二言語（外国語）としての日本語の教育・学習をとりまく様々な今日的課題に対して、国内外の日本語教育に関する研究情報を収集するとともに、学習者の日本語コミュニケーションに関する実証的研究を行い、それらの成果を社会に発信・還元する。

内外において日本語学習者が増え続ける中、勉強、生活、就労など、日本語学習に対するニーズの多様化が進んでいる。こうした状況下、特に国内においては、多文化共生社会にふさわしい日本語教育や学習の在り方やコミュニケーションにおける日本語運用に関する探究がますます大切になってきている。日本語の学習を必要とする人々が数多く生活する現在の社会が、多言語化・多文化化している状況を視野に入れながら、本センターは、旧国語研の研究・情報の実績・蓄積等を踏まえつつ、学術・社会へ貢献していきたい。

In light of the wide range of current issues surrounding the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language (JSL), the Center for JSL Research and Information aims to gather information on JSL research being done inside and outside Japan and disseminate it online for global use, together with the results of empirical studies carried out at NINJAL on non-native speakers' communicative abilities in Japanese.

With the constant increase of learners of Japanese living in and outside Japan, learners' needs with respect to Japanese are becoming more diverse and more varied at schools, in society, and at workplaces. Under these circumstances, it is increasingly important to address the issues of what form Japanese teaching and learning should take to meet the demands of multicultural communities and the issues of how Japanese proficiency should be developed in communication.

By paying special attention to the fact that Japan is growing into a multilingual and multicultural society with a great number of international residents trying to acquire skills in Japanese, the Center will make broad contributions to both academic and practical issues involving the teaching and learning of Japanese as a foreign language.



## コミュニケーションのための 言語と教育の研究

プロジェクトリーダー：野田尚史（センター長・教授）

### 【概要】

このプロジェクトでは、現実のコミュニケーションにおいて行われている心理的過程の解明を目的とする。

日本語能力については、「聞く」能力、「話す」能力、「読む」能力、「書く」能力の4つに分け、特にこれまで研究が盛んではなかった「聞く」と「読む」という理解能力を中心に研究を行う。非母語話者に日本語を聞いたり読んだりしてもらい、自分が理解した内容を母語で詳しく話してもらいインタビュー調査によって、非母語話者の理解過程や理解困難点を明らかにする。

一方、理解した内容に対し、母語話者・非母語話者はそれぞれどのような解釈・評価を行うのか。また、そうした解釈・評価の違いを生み出す要因について、理解者の属性や読み方の観点から調査・分析も行う。

さらに、上記の研究成果を、コミュニケーション教育に活用する方策を考えていく。

### 【共同研究員所属】

国内：8機関11名 海外：7機関7名

## Research on Language and Education for Communication

Project leader: NODA Hisashi

The purpose of this project is to elucidate the psychological process involved in communication.

Specifically, the project will focus on the *comprehension* (*listening* and *reading*) competence of Japanese non-native speakers (NNS). By interviewing NNS, and asking what they comprehend when they listen or read Japanese sentences, the process of comprehension and the difficulties involved will be investigated.

In addition, research will also be carried out on the psychological process beyond *comprehension*, i.e. the *interpretation* and the *assessment* of the comprehended content.

The results of this research will be utilized in communication education.

## 多文化共生社会における 日本語教育研究

プロジェクトリーダー：迫田久美子（教授）

### 【概要】

本プロジェクトでは、第二言語習得研究、対照言語学、社会言語学、心理言語学、コーパス言語学等の幅広い学問領域の連携により、「多文化共生社会において必要となるコミュニケーション能力」を中心に据え、多様な視点から第二言語としての日本語の教育をめぐる問題について実証的な研究を行う。

実施にあたっては、複数の研究テーマを設定する。

- (1) 学習者の言語環境と日本語の習得過程に関する研究
- (2) 定住外国人の対話における日本語習得と言語生活に関する研究
- (3) 在住外国人の複数言語使用実態とその背景に関する研究

### 【共同研究員所属】

国内：14機関20名 海外：3機関3名

## Study on Teaching and Learning Japanese as a Second Language in a Multicultural Society

Project leader: SAKODA Kumiko

In collaboration with a wide range of disciplines, such as research on second language acquisition, contrastive linguistics, sociolinguistics, psycholinguistics, and corpus linguistics, this project conducts empirical studies on various issues in the education and learning of Japanese as a second language in a multicultural society. Specifically, we will investigate learners' communicative competence to determine regularities in second language acquisition, which will become the foundation for future Japanese second language instruction and evaluation.

In its execution the project is divided into the following three interactive themes:

- (1) Research on the acquisition of Japanese as a second language in different learning environments
- (2) Interdisciplinary study on learning Japanese dialog and the reality of the language life of foreign permanent residents in Japan
- (3) Study on multilingual migrants in Japan: their background and practices

### 日本語を母語としない人がグルメサイトのクチコミを読んだときの解釈

パスタはトマトのパスタを注文。無難で○（イタリアンのバイキングレストランのクチコミから）

日本語母語話者の解釈：「トマトパスタは悪くない。よい。」

（「無難」は「難点が無い」という意味で、「○」は「まる」だと解釈。）

あるドイツ語母語話者の解釈：「トマトパスタは作るのが難しくない。評価はゼロ点。」

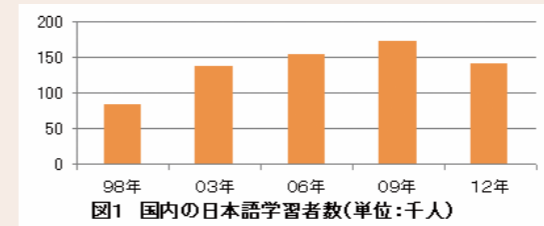
（「無難」は「難しく無い」という意味で、「○」は数字のゼロだと解釈。）

デザートに杏仁豆腐どうなのでしょう？（イタリアンのバイキングレストランのクチコミから）

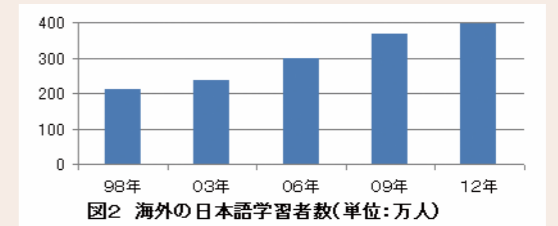
日本語母語話者の解釈：「（イタリアンのバイキングで）デザートに杏仁豆腐はよくないと思う。」

ある英語母語話者の疑問：「どうして質問しているのか。意味がわからない。」

### 日本語学習者の数は？



（文化庁のデータより）

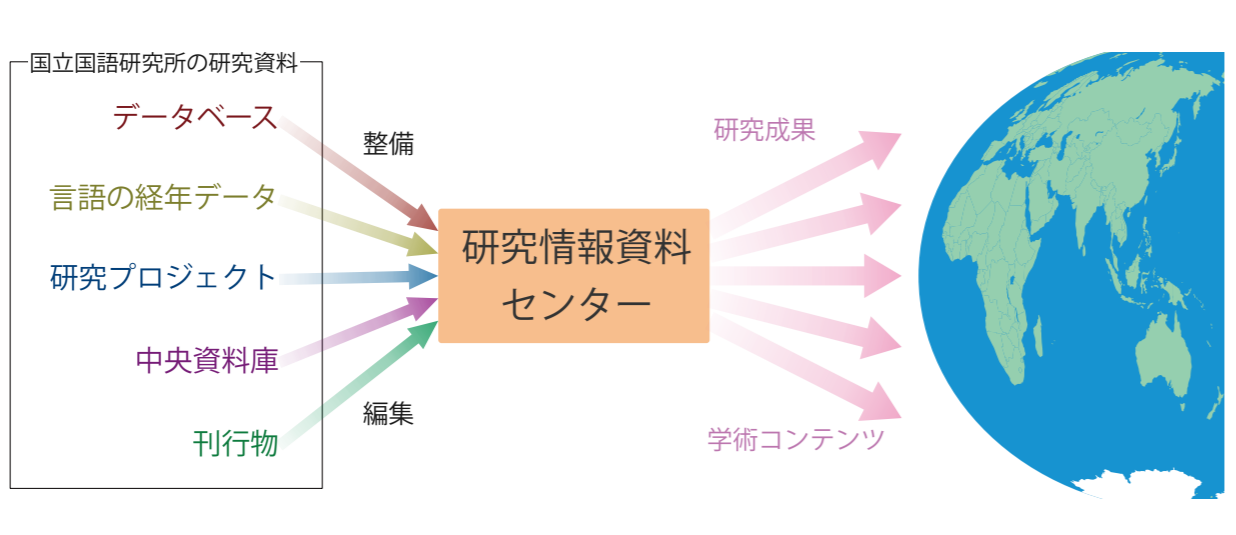


（国際交流基金のデータより）

図1は国内、図2は海外の日本語学習者数の推移を示す。海外は年々増加しているのに対し、国内では減少傾向が見られる。しかし、国内には、調査で拾いきれない場で学んでいる人たちもいるため、実際の数には調査結果より多いことが推測される。

# 研究情報資料センター

## Center for Research Resources



研究情報資料センターでは、日本語研究の国際拠点である国立国語研究所の一部として、情報発信に関わる事業や、研究資料の収集・管理・公開を行っている。

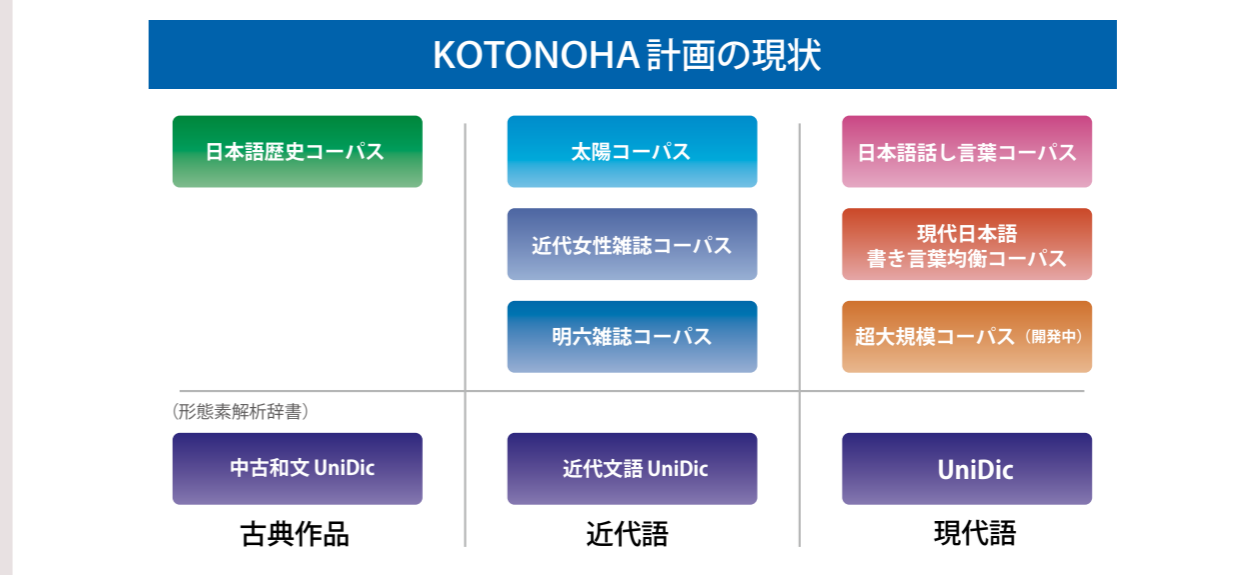
1. 研究所の情報発信に関わる研究開発
  - ・ウェブページによる情報発信。
  - ・日本語学・言語学・日本語教育に関わる各種データベースの公開。
  - ・日本語研究・日本語教育文献データベースの構築と公開。
  - ・『国立国語研究所研究論集』、『国語研プロジェクトレビュー』の刊行。
  - ・ことばに関する質問や相談への対応。
2. 研究資料の収集・管理・公開
  - ・研究資料室にて、過去の研究で蓄積されてきた各種データや資料を保管。

To promote advanced collaborative research, the Center for Research Resources collects and provides a wide variety of Japanese linguistic resources to scholars in Japan and throughout the world. The Center's mission includes:

- ・Releasing information via website.
- ・Providing various databases of Japanese linguistics.
- ・Development of the Bibliographic Database of Japanese Language Research.
- ・Publication of *NINJAL Project Review* and *NINJAL Research Papers*.
- ・Collecting and offering for public perusal NINJAL research resources.

# コーパス開発センター

## Center for Corpus Development



コーパス開発センターでは、日本語言語資源の整備計画である KOTONOHA 計画に従って、国内外の研究者の共同利用に供するため、各種言語資源の開発を進めている。開発に際しては言語資源研究系との間に密接な協力関係を維持している。

現在公開中の言語資源には以下のようなものがある。

- ・現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ)  
日本語に関する初の均衡コーパス。1 億語。形態論情報付。
- ・UniDic  
現代語、近代語、中古和文用にそれぞれ整備された日本語処理用電子化辞書。現代語版は 20 万語。
- ・日本語話し言葉コーパス (CSJ)  
日本語の大規模自発音声コーパス。750 万語。形態論情報ほか多くの付加情報付。
- ・太陽コーパス  
言文一致完成期の雑誌コーパス。700 万語。
- ・近代女性雑誌コーパス  
太陽と同時期の女性を想定読者とした雑誌類のコーパス。100 万語。
- ・明六雑誌コーパス  
明治最初期の学術啓蒙雑誌『明六雑誌』の全文。18 万語。形態論情報付。
- ・日本語歴史コーパス  
源氏物語などの平安時代仮名文学作品等を収録。79 万語。形態論情報付データ。
- ・分類語彙表  
日本語の代表的シソーラス。9.6 万語。

今後は KOTONOHA 計画を拡張して、過去の日本語を対象とした通時コーパスを構築する計画がある。またウェブのテキストを対象として数百億語規模の超大規模コーパスを構築する計画も進行中である。

The Center for Corpus Development undertakes the design, development, and maintenance of various language resources in an effort to foster collaborative research, working in close cooperation with the Department of Corpus Studies. Among the resources now publicly available are:

- ・Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ)  
the first balanced corpus for Japanese (100 million words)
- ・UniDic  
an electronic dictionary for processing spoken Japanese (200,000 words)
- ・Corpus of Spontaneous Japanese (CSJ)  
a large-scale corpus of spontaneous spoken Japanese (7.5 million words)
- ・Taiyō Corpus  
a corpus of selected articles published between 1895 and 1925 in the popular magazine *Taiyō* (7 million words)
- ・Modern Women's Magazine Corpus  
a corpus of selected articles published between 1895 and 1925 in women's magazines (1 million words)
- ・Meiroku Zasshi Corpus  
a corpus of all text in *Meiroku Zasshi*, which is an academic journal in the early Meiji period.
- ・Historical Corpus of Japanese classical literary works like *The Tale of Genji* (0.8 million words)
- ・Bunrui Goihyō  
a representative thesaurus of Japanese (96,000 words)

The Center is now working on a diachronic corpus of the Japanese language, and plans are underway to develop an ultra-large-scale web text corpus of tens of billions of words.

# 終了した共同研究プロジェクト

## Finished Projects

### 基幹型

プロジェクト名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader	実施期間 Project Period
形容詞節と体言締め文：名詞の文法化 Adnominal Clauses and the "Mermaid" Construction: Grammaticalization of Nouns	角田 太作 TSUNODA Tasaku	2009.10 - 2012.3
節連接へのモーダルの・発話行為的な制限 Modal and Speech-Act Constraints on Clause-Linkage	角田 太作 TSUNODA Tasaku	2009.10 - 2012.3
日本語変種とクレオール形成過程 Formation Processes of Japanese Language Varieties and Creoles	真田 信治 SANADA Shinji	2009.10 - 2013.9

### 領域指定型

プロジェクト名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader	実施期間 Project Period
敬語と敬語意識の半世紀－愛知県岡崎市における調査データの分析を中心に－ Half a Century of Honorifics Usage and Attitudes toward Honorifics: Focusing on the Analysis of Survey Data from Okazaki City, Aichi Prefecture	井上 史雄 INOUE Fumio	2010.11 - 2012.3
言語の普遍性及び多様性を司る生得的制約：日本語獲得に基づく実証的研究 Linguistic Variations within the Confines of the Language Faculty: A Study in Japanese First Language Acquisition and Parametric Syntax	村杉 恵子 MURASUGI Keiko	2010.11 - 2013.10
日本語教育のためのコーパスを利用したオンライン日本語アクセント辞書の開発 Corpus-based Online Japanese Accent Dictionary for Japanese-language Education	峯松 信明 MINEMATSU Nobuaki	2010.11 - 2013.10
文末音調と発話意図とを統合した話し言葉のアノテーションの可能性－日本語諸方言の同意要求表現を中心に考える－ Annotation of Sentence-ending Tones and the Speaker's Intention: Expressions of Speaker's Expectation of Hearer's Agreement in Different Japanese Dialects	岡田 祥平 OKADA Shohei	2010.11 - 2013.10
パラ言語情報および非言語情報の研究における基本概念の体系化 Identifying Fundamental Concepts Involved with Paralinguistic/Nonlinguistic Information Studies	森 大毅 MORI Hiroki	2010.11 - 2013.10
空間移動表現の類型論と日本語：ダイクシスに焦点を当てた通言語の実験研究 Japanese and the Typology of Linguistic Expressions for Motion Events: A Crosslinguistic Experimental Study with a Focus on Deixis	松本 曜 MATSUMOTO Yo	2010.11 - 2013.10
学習者コーパスから見た日本語習得の難易度に基づく語彙・文法シラバスの構築 Constructing Vocabulary and Grammar Syllabi Based on the Difficulty of Japanese Acquisition Documented in Learners' Corpora	山内 博之 YAMAUCHI Hiroyuki	2011.10 - 2014.9
日本語を母語あるいは第二言語とする者による相互行為に関する総合的研究 Studies of Interaction by Speakers of Japanese as a First or Second Language	柳町 智治 YANAGIMACHI Tomoharu	2011.10 - 2014.9

### 独創・発展型

プロジェクト名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader	実施期間 Project Period
大規模方言データの多角的分析 Analyzing Large-Scale Dialectal Survey Data from Multiple Perspectives	熊谷 康雄 KUMAGAI Yasuo	2009.10 - 2012.9
接触方言学による「言語変容類型論」の構築 Contact Dialectology and Sociolinguistic Typology	朝日 祥之 ASAHI Yoshiyuki	2009.10 - 2012.9

プロジェクト名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader	実施期間 Project Period
近代語コーパス設計のための文献言語研究 Study on Documents and Meta-languages for Designing a Corpus of Modern Japanese	田中 牧郎 TANAKA Makiro	2009.10 - 2012.9
日本語学習者用基本動詞用法ハンドブックの作成 Compilation of a Handbook of Usage of Japanese Basic Verbs for JFL Learners	プラシャント・パルデシ Prashant PARDESHI	2009.10 - 2012.9
定住外国人の日本語習得と言語生活の実態に関する学際的研究 Interdisciplinary Study on Learning Japanese and the Reality of Language Life of Foreign Permanent Residents in Japan	野山 広 NOYAMA Hiroshi	2009.10 - 2012.9
複文構文の意味の研究 Form and Meaning in Japanese Complex Sentence Constructions	益岡 隆志 MASUOKA Takashi	2010.11 - 2013.10
日本語文法の歴史的研究 Historical Research on Japanese Grammar	青木 博史 AOKI Hirofumi	2010.11 - 2013.10
多様な様式を網羅した会話コーパスの共有化 Sharing of Conversation Corpora that Cover Diverse Styles and Settings	伝 康晴 DEN Yasuharu	2011.11 - 2014.10

### 萌芽・発掘型

プロジェクト名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader	実施期間 Project Period
訓点資料の構造化記述 Structured Description of Kuntén-Shiryo (Documents Written in Chinese with Marks for Rendering into Japanese)	高田 智和 TAKADA Tomokazu	2009.10 - 2012.9
テキストの多様性を捉える分類指標の策定 Development of Classification Indices to Treat a Variety of Texts	柏野 和佳子 KASHINO Wakako	2009.10 - 2012.9
テキストにおける語彙の分布と文章構造 Distribution of Vocabulary and Sentence Structures in Texts	山崎 誠 YAMAZAKI Makoto	2009.10 - 2012.9
文脈情報に基づく複合的言語要素の合成的意味記述に関する研究 A Study of Compositional Semantic Representation Based on Contextual Information	山口 昌也 YAMAGUCHI Masaya	2009.10 - 2012.9
会話の韻律機能に関する実証的研究 Empirical Study on the Role of Prosodic Features in Conversations	小磯 花絵 KOISO Hanae	2010.11 - 2013.10
首都圏の言語の実態と動向に関する研究 The Current States and Changes in the Japanese Spoken in the Metropolitan Area	三井 はるみ MITSUI Harumi	2010.11 - 2013.10
方言談話の地域差と世代差に関する研究 A Study of Regional and Generation Differences in Discourse Pattern	井上 文子 INOUE Fumiko	2010.11 - 2013.10
近現代日本語における新語・新用法の研究 A Study of Ongoing Changes in Modern Japanese	新野 直哉 NIINO Naoya	2010.11 - 2013.10
統計と機械学習による日本語史研究 Study of the History of the Japanese Language Using Statistics and Machine-Learning	小木曾 智信 OGISO Toshinobu	2010.11 - 2013.10

実施中の共同研究プロジェクトと同様に、終了したプロジェクトによる研究成果も、刊行物やデータベースなど、様々な形で公開されています。

As well as active projects, the research results of finished projects are open in the form of publications and databases and so on.

# 今後の展開

## Future Development

2016 年度から、国立大学法人・大学共同利用機関法人における第3 期中期目標・中期計画期間(2016 ～ 2021 年度)が始まります。国語研では、日本語・日本語教育研究の拠点としてこれまでに実施してきた研究を、さらに発展させた共同研究・共同利用の計画を立て、準備研究などを進めています。

### 総合的日本語研究の開拓

標準日本語だけでなく、消滅危機言語・方言、古典・古代語、外国人学習者の日本語など多様な言語資源・研究材料と、従来の言語理論、対照研究、言語習得、歴史変化などに認知科学・情報学等の視点も加えた多角的な研究アプローチとを有機的に織り合わせ、それらを融合・総合することで、既存の研究領域を超えた新しい日本語研究の枠組みを開拓します。

これまでに海外の研究機関と形成してきた国際的研究ネットワークをさらに強化し、日本語研究のグローバル化を推進するとともに、得られた研究成果を地域社会や産業界を含む一般社会に広く発信することを計画しています。

### 多様な日本語言語資源の包括的整備

日本語を人類の貴重な文化資源と捉える立場から、大量の言語データを電子的に検索可能なコーパスとして公開することを進めています。

すでに公開されているコーパスには、日本語研究のみならず情報処理技術の開発等、多方面で利用されている『現代日本語書き言葉均衡コーパス (BCCWJ)』『日本語話し言葉コーパス (CSJ)』等があります。今後はそれに加え、数100 億語規模の超大規模コーパス、歴史的な日本語のコーパス、方言コーパス、日本語学習者コーパス、日常会話コーパス等の開発・拡張に取り組みます。そして、それらの多種多様な言語資源を包括的に検索可能な環境を開発し、内外の研究者に提供することで、日本語研究の基盤を充実させる計画を立てています。

NINJAL is now preparing for expanded collaborative research and joint usage during the period of the Third Medium-Term Goals and the Medium-Term Plan (2016–2021).

### Exploring a Framework for Comprehensive Research on the Japanese Language

Using various language resources and materials, NINJAL intends to explore a framework for comprehensive, integrated and transdisciplinary research on the Japanese language, including the perspectives of cognitive science and informatics.

For the promotion of globalization of research on the Japanese language, the Institute will enhance the international research network with overseas institutes, and disseminate research results to the world.

### Comprehensive Development of Japanese Language Resources

Viewing Japanese as part of the language resources of humankind, NINJAL has been working to make the massive amount of data in Japanese-language corpora electronically searchable.

The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ) and the Corpus of spontaneous Japanese (CSJ) are used widely not only by Japanese-language specialists, but by developers working on information processing technologies and other users. NINJAL will continue to be involved in the expansion and development of other corpora, including one on an ultra-large-scale, another for historical Japanese, and others for learners of spoken Japanese and for Japanese dialects. The Institute is also planning to develop a system that cross-searches the various language resources.

# 人間文化研究機構

## National Institutes for the Humanities (NIHU)

大学共同利用機関法人  
Inter-University Research Institute Corporations

### 人間文化研究機構 National Institutes for the Humanities

- ・国立歴史民俗博物館  
National Museum of Japanese History
- ・国文学研究資料館  
National Institute of Japanese Literature
- ・国立国語研究所  
National Institute for Japanese Language and Linguistics
- ・国際日本文化研究センター  
International Research Center for Japanese Studies
- ・総合地球環境学研究所  
Research Institute for Humanity and Nature
- ・国立民族学博物館  
National Museum of Ethnology

国語研が所属する人間文化研究機構は、国語研を含め、6 つの研究機関によって構成されています。機構は6 つの研究機関がそれぞれの設立目的を果たしながら基盤研究を進めるとともに、学問的伝統の枠を越えて相補的に結びつき、自然環境をも視野にいたした人間文化の研究組織として、大学共同利用の総合的研究拠点を形成するものです。

また、膨大な文化資料に基づく実証的研究、人文・社会科学の総合化をめざす理論的研究など、時間・空間の広がり視野にいたした文化にかかわる基礎的研究はもとより、自然科学との連携も含めた新しい研究領域の開拓に努め、人間文化にかかわる総合的学術研究の世界的拠点となることをめざしています。

### 《人間文化研究機構の事業》

21 世紀における人類にとって、もっとも重要で緊急の課題は、地球における人類の存続と、世界における人間の共生です。この難問を解く鍵は「文化」にあるとの認識に基づき、機構は人間文化研究の新たな領域を、従来の枠組みを越えて創出し、先端的・国際的な研究を展開するために研究活動を推進しています。

### 自然科学研究機構 National Institutes for Natural Sciences

### 高エネルギー加速器研究機構 High Energy Accelerator Research Organization

### 情報・システム研究機構 Research Organization of Information and Systems

The National Institutes for the Humanities (NIHU) is made up of six inter-university research institutes including NINJAL. While conducting basic research to fulfill their respective founding purposes, these institutes interact in a complementary fashion, transcending the frameworks of previous scholarship. They make up a comprehensive inter-university research complex in which study in the human sciences is informed by the perspective of study of the natural environment.

### 《Activities of NIHU》

The most pressing tasks in the twenty-first century are the coexistence of all peoples in the world and the survival of humankind on this planet. The human sciences continue to hold the keys for addressing these difficult challenges. NIHU promotes the development of new fields of study in the human sciences and research activities aimed at development of advanced and international research.

# 人間文化研究機構

## National Institutes for the Humanities (NIHU)

### 連携研究

各機関の連携により、人間文化研究の新たな領域を、従来の枠組みを超えて創出し、先端的・国際的研究を展開するための研究プロジェクトです。

国語研は主に言語という観点から、「アジアにおける自然と文化の重層的関係の歴史的解明」「大規模災害と人間文化研究」等のプロジェクトに参画してきました。

### 日本関連在外資料の調査研究

海外における日本文化研究の比重低下の打開と日本文化の世界史的意義の明確化のため、海外に所在する日本関連資料の調査研究を進めています。これまでの各機関や研究者による研究テーマ別の調査研究から一歩進めて、機構に「日本関連在外資料調査研究委員会」を設置し、そのもとに一体的な研究体制をつくり、多様な資料の総合的調査研究を推進しています。

国語研では主に、海外日系移民に関するオーラルヒストリーデータ・音声資料の調査・研究を担当しています。

### 研究資源の共有化

機構の各機関・研究拠点が保有するデータベースを、統合的に検索・活用が可能なシステム（nihuINT：nihuINTegratedRetrievalSystem）を開発・運用しています。nihuINTでは、機構のデータベースと国立国会図書館サーチ（NDL Search）を、時間（年代）・空間（地理）を指定して横断的に検索することが可能です。

国語研では現在、以下のデータベースを提供しているとともに、言語学的視点から、システム開発に協力を行っています。

#### 【提供データベース】

- ・日本語研究・日本語教育文献データベース
- ・『日本言語地図』地図画像データベース
- ・『方言文法全国地図』地図画像データベース
- ・蔵書目録データベース
- ・ことばに関する新聞記事見出しデータベース

### Inter-Institutional Research

Bringing together the research results and resources accumulated by its six constituent institutes, NIHU plans and implements inter-institutional research that promotes the opening up of new perspectives and the further advancement of research.

Mainly, NINJAL has been in charge of the research from the viewpoint of language.

### International Collaborative Research on Japan-Related Documents and Artifacts Overseas

To clarify the significance of Japanese culture in world history and promote international research, NIHU established the Committee for Survey and Research of Japan-related Documents and Artifacts Overseas. It is engaged in the comprehensive survey and research of diverse materials held overseas.

NINJAL is cooperating in this research on oral documents that, beginning in the early modern period, were left overseas in connection with the activities of Japanese people abroad.

### Research Resource Sharing

NIHU developed the Integrated Retrieval System (nihuINT) that enables one-touch cross-sectional search of numerous databases created by the institutes, containing information of high value for research in the humanities.

NINJAL is cooperating in developing the system by providing linguistic expertise, and the databases of NINJAL are searchable now through the nihuINT.

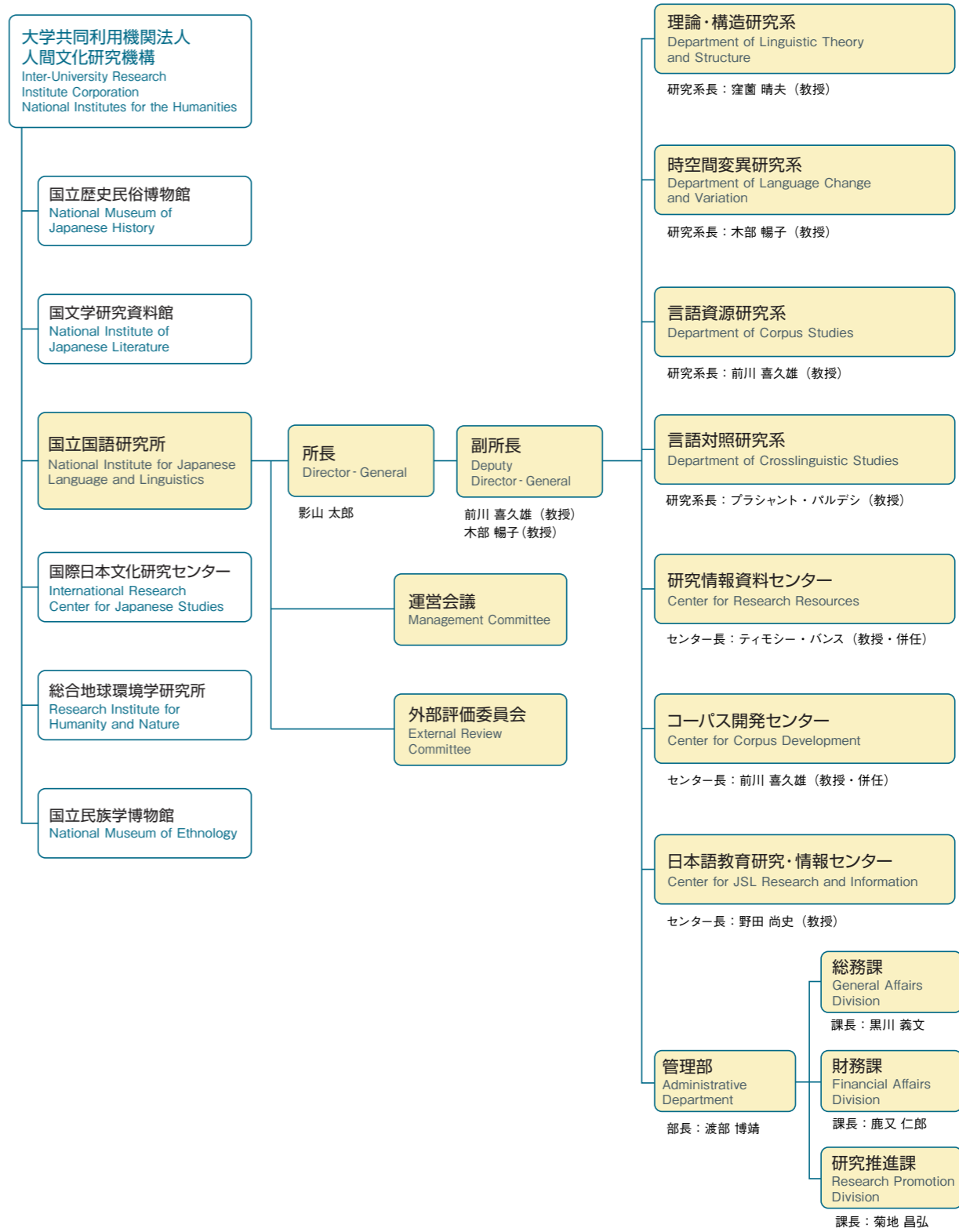
# 資料

## Reference Materials

### 組織図

2015.4.1 現在

### Organizational Chart



# 資料

## Reference Materials

### 研究教育職員

2015.4.1 現在

#### < 所長 >

影山 太郎

言語学, 形態論, 語彙意味論, 統語論

#### < 理論・構造研究系 >

窪園 晴夫 研究系長 / 教授

言語学, 日本語学, 音声学, 音韻論, 危機方言

ティモシー・バンス 教授

言語学, 音声学, 音韻論, 表記法

横山 詔一 教授

認知科学, 心理統計, 日本語学

小磯 花絵 准教授

コーパス言語学, 談話分析, 認知科学

高田 智和 准教授

日本語学, 国語学, 文献学, 文字・表記, 漢字情報処理

三井 はるみ 助教

日本語学, 社会言語学, 方言文法

藤本 灯 特任助教

日本語学, 文献学, 古辞書

船越 健志 特任助教

言語学, 生成文法, 統語論

#### < 時空間変異研究系 >

木部 暢子 研究系長 / 教授

日本語学, 方言学, 音声学, 音韻論

相澤 正夫 教授

社会言語学, 音声学, 音韻論, 語彙論, 意味論

大西 拓一郎 教授

言語学, 日本語学

朝日 祥之 准教授

社会言語学, 言語学, 日本語学

井上 文子 准教授

言語学, 日本語学, 方言学, 社会言語学

熊谷 康雄 准教授

言語学, 日本語学

新野 直哉 准教授

言語学, 日本語学

#### < 言語資源研究系 >

前川 喜久雄 研究系長 / 教授

音声学, 言語資源学

浅原 正幸 准教授

自然言語処理

小木曾 智信 准教授

日本語学, 自然言語処理

柏野 和佳子 准教授

日本語学

丸山 岳彦 准教授

言語学, 日本語学, コーパス日本語学

山口 昌也 准教授

知能情報学, 科学教育・教育工学

山崎 誠 准教授

計量日本語学, 語彙論, コーパス, シソーラス

#### < 言語対照研究系 >

ブラシャント・パルデシ 研究系長 / 教授

言語学, 言語類型論, 対照言語学

ジョン・ホイットマン 教授

言語学, 歴史比較言語学, 言語類型論, 東洋言語学

### Faculty Members

#### Director-General

KAGEYAMA Taro

Linguistics, Morphology, Lexicology, Semantics, Syntax

#### Department of Linguistic Theory and Structure

KUBOZONO Haruo Director/Professor

Linguistics, Japanese Linguistics, Phonetics, Phonology, Endangered Dialects

Timothy J. VANCE Professor

Linguistics, Phonetics, Phonology, Writing System

YOKOYAMA Shoichi Professor

Cognitive Science, Psychometrics, Japanese Linguistics

KOISO Hanae Associate Professor

Corpus Linguistics, Discourse Analysis, Cognitive Science

TAKADA Tomokazu Associate Professor

Japanese Linguistics, Philology, Writing System, Kanji Processing

MITSUI Harumi Assistant Professor

Japanese Linguistics, Sociolinguistics, Dialectology

FUJIMOTO Akari Project Assistant Professor

Japanese Linguistics, Philology, Pre-modern Japanese Dictionaries

FUNAKOSHI Kenshi Project Assistant Professor

Linguistics, Generative Grammar, Syntax

#### Department of Language Change and Variation

KIBE Nobuko Director/Professor

Japanese Linguistics, Dialectology, Phonetics, Phonology

AIZAWA Masao Professor

Sociolinguistics, Phonetics, Phonology, Lexicology, Semantics

ONISHI Takuichiro Professor

Linguistics, Japanese Linguistics

ASAHI Yoshiyuki Associate Professor

Sociolinguistics, Linguistics, Japanese Linguistics

INOUE Fumiko Associate Professor

Linguistics, Japanese Linguistics, Dialectology, Sociolinguistics

KUMAGAI Yasuo Associate Professor

Linguistics, Japanese Linguistics

NIINO Naoya Associate Professor

Linguistics, Japanese Linguistics

#### Department of Corpus Studies

MAEKAWA Kikuo Director/Professor

Phonetics, Corpus Studies

ASAHARA Masayuki Associate Professor

Natural Language Processing

OGISO Toshinobu Associate Professor

Japanese Linguistics, Natural Language Processing

KASHINO Wakako Associate Professor

Japanese Linguistics

MARUYAMA Takehiko Associate Professor

Linguistics, Japanese Linguistics, Japanese Corpus Linguistics

YAMAGUCHI Masaya Associate Professor

Intelligence Information Science, Science Education/Educational Technology

YAMAZAKI Makoto Associate Professor

Quantitative Study of Japanese, Lexicology, Corpus, Thesaurus

#### Department of Crosslinguistic Studies

Prashant PARDESHI Director/Professor

Linguistics, Linguistic Typology, Contrastive Linguistics

John WHITMAN Professor

Linguistics, Historical/Comparative Linguistics, Linguistic Typology, East Asian Linguistics

アンナ・ブガエワ 特任准教授

言語学, アイヌ語学

#### < 研究情報資料センター >

石本 祐一 特任助教

音響音声学, 音声工学

籠宮 隆之 特任助教

音声科学

#### < 日本語教育研究・情報センター >

野田 尚史 センター長 / 教授

日本語学, 日本語教育学

迫田 久美子 教授

日本語教育学, 第二言語習得研究

石黒 圭 准教授

日本語学, 日本語教育学

野山 広 准教授

日本語教育学, 社会言語学, 多文化・異文化間教育

福永 由佳 研究員

日本語教育学, 社会言語学, 多言語状況

Anna BUGAEVA Project Associate Professor

Linguistics, Ainu Linguistics

#### Center for Research Resources

ISHIMOTO Yuichi Project Assistant Professor

Acoustic Phonetics, Speech Technology

KAGOMIYA Takayuki Project Assistant Professor

Speech Science

#### Center for JSL Research and Information

NODA Hisashi Director/Professor

Japanese Linguistics, Japanese as a Second/Foreign Language

SAKODA Kumiko Professor

Teaching Japanese as a Second Language, Second Language Acquisition

ISHIGURO Kei Associate Professor

Japanese Linguistics, Japanese as a Second/Foreign Language

NOYAMA Hiroshi Associate Professor

Japanese Language Education (JSL/JFL/JHL) , Sociolinguistics, Multi and Inter-Cultural Education

FUKUNAGA Yuka Investigator

Japanese as a Second Language, Sociolinguistics, Multilingualism

### 客員教員

2015.4.1 現在

#### < 客員教授 >

伊藤 順子 カリフォルニア大学教授

[ 理論・構造研究系 ]

岸本 秀樹 神戸大学教授

[ 理論・構造研究系 ]

中山 峰治 オハイオ州立大学教授

[ 理論・構造研究系 ]

宮川 繁 東京大学特任教授

[ 理論・構造研究系 ]

井上 史雄 東京外国語大学名誉教授

[ 時空間変異研究系 ]

金水 敏 大阪大学教授

[ 時空間変異研究系 ]

田窪 行則 京都大学教授

[ 時空間変異研究系 ]

田中 牧郎 明治大学教授

[ 言語資源研究系 ]

柴谷 方良 ライス大学教授

[ 言語対照研究系 ]

ハイコ・ナロック 東北大学教授

[ 言語対照研究系 ]

堀江 薫 名古屋大学教授

[ 言語対照研究系 ]

松本 曜 神戸大学教授

[ 言語対照研究系 ]

白井 恭弘 ケース・ウェスタン・リザーブ大学教授

[ 日本語教育研究・情報センター ]

田中 真理 名古屋外国語大学教授

[ 日本語教育研究・情報センター ]

鳥飼 玖美子 順天堂大学特任教授

[ 日本語教育研究・情報センター ]

南 雅彦 サンフランシスコ州立大学教授

[ 日本語教育研究・情報センター ]

#### < 客員准教授 >

下地 理則 九州大学准教授

[ 時空間変異研究系 ]

### Invited Scholars

#### Invited Professors

ITO Junko

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

KISHIMOTO Hideki

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

NAKAYAMA Mineharu

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

MIYAGAWA Shigeru

[Dept. of Linguistic Theory and Structure]

INOUE Fumio

[Dept. of Language Change and Variation]

KINSUI Satoshi

[Dept. of Language Change and Variation]

TAKUBO Yukinori

[Dept. of Language Change and Variation]

TANAKA Makiro

[Dept. of Corpus Studies]

SHIBATANI Masayoshi

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

Heiko NARROG

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

HORIE Kaoru

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

MATSUMOTO Yo

[Dept. of Crosslinguistic Studies]

SHIRAI Yasuhiro

[Center for JSL Research and Information]

TANAKA Mari

[Center for JSL Research and Information]

TORIKAI Kumiko

[Center for JSL Research and Information]

MINAMI Masahiko

[Center for JSL Research and Information]

#### Invited Associate Professor

SHIMOMI Michinori

[Dept. of Language Change and Variation]

運営会議

Management Committee

2013.10.1 – 2015.9.30

外部委員

- 梶 茂樹

京都大学大学院アジア・アフリカ地域研究研究科教授
- 工藤 眞由美

大阪大学特任教授
- 斎藤 衛

南山大学人文学部教授
- 砂川 有里子

筑波大学名誉教授
- 月本 雅幸

東京大学大学院人文社会系研究科教授
- 仁田 義雄

関西外国語大学外国語学部教授
- 日比谷 潤子

国際基督教大学学長/教授
- 山本 誠一

同志社大学大学院理工学研究科博士後期課程教授

内部委員

- 木部 暢子

副所長/時空間変異研究系長/教授
- 窪菌 晴夫

理論・構造研究系長/教授
- 迫田 久美子

日本語教育研究・情報センター教授
- ティモシー・パンス

理論・構造研究系教授/研究情報資料センター長
- 野田 尚史

日本語教育研究・情報センター長/教授
- プラシャント・パルデシ

言語対照研究系長/教授
- 前川 喜久雄

副所長/言語資源研究系長/教授/コーパス開発センター長

外部評価委員会

External Review Committee

2014.10.1 – 2016.9.30

- 樺山 紘一

印刷博物館館長
- 林 史典

聖徳大学言語文化研究所長/教授
- 仁科 喜久子

東京工業大学名誉教授
- 門倉 正美

横浜国立大学名誉教授
- 後藤 斉

東北大学大学院文学研究科教授
- 渋谷 勝己

大阪大学大学院文学研究科教授
- 早津 恵美子

東京外国語大学大学院国際日本学研究院教授
- 峰岸 真琴

東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所教授

External Members

- KAJI Shigeki

Professor, ASAFAS, Kyoto University
- KUDO Mayumi

Specially Appointed Professor, Osaka University
- SAITO Mamoru

Professor, Faculty of Humanities, Nanzan University
- SUNAKAWA Yuriko

Professor emeritus, University of Tsukuba
- TSUKIMOTO Masayuki

Professor, Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo
- NITTA Yoshio

Professor, Faculty of Foreign Languages, Kansai Gaidai University
- HIBIYA Junko

President, Professor, International Christian University
- YAMAMOTO Seiichi

Professor, Graduate School of Science and Engineering, Doshisha University

Internal Members

- KIBE Nobuko

Deputy Director-General, Professor/Director, Department of Language Change and Variation
- KUBOZONO Haruo

Professor/Director, Department of Linguistic Theory and Structure
- SAKODA Kumiko

Professor, Center for JSL Research and Information
- Timothy J. VANCE

Professor, Department of Linguistics Theory and Structure; Director, Center for Research Resources
- NODA Hisashi

Professor/Director, Center for JSL Research and Information
- Prashant PARDESHI

Professor/Director, Department of Crosslinguistics Studies
- MAEKAWA Kikuo

Deputy Director-General, Professor/Director, Department of Corpus Studies; Director, Center for Corpus Development

- KABAYAMA Koichi

Director, Printing Museum, Tokyo
- HAYASHI Chikafumi

Professor, Faculty of Literature, Seitoku University
- NISHINA Kikuko

Professor emeritus, Tokyo Institute of Technology
- KADOKURA Masami

Professor emeritus, Yokohama National University
- GOTO Hitoshi

Professor, Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University
- SHIBUYA Katsumi

Professor, Graduate School of Letters, Osaka University
- HAYATSU Emiko

Professor, Institute for Japan Studies, Tokyo University of Foreign Studies
- MINEGISHI Makoto

Professor, ILCAA, Tokyo University of Foreign Studies

沿革

History

**1948 (昭和23) 年12月**  
12月20日, 国立国語研究所設置法公布施行 (昭和23年法律第254号)  
研究所庁舎として聖徳記念絵画館 (東京都新宿区) の一部を借用

**1954 (昭和29) 年10月**  
千代田区神田一ツ橋の一橋大学所有の建物を借用し, 移転

**1962 (昭和37) 年4月**  
北区西が丘に移転

**1968 (昭和43) 年6月**  
文化庁設置とともに, 国立国語研究所は文化庁附属機関となる

**1999 (平成11) 年12月**  
独立行政法人国立国語研究所法公布 (平成11年法律第171号)

**2001 (平成13) 年4月**  
独立行政法人国立国語研究所発足  
管理部及び3研究部門 (研究開発部門, 日本語教育部門, 情報資料部門)

**2005 (平成17) 年2月**  
立川市緑町に移転

**2009 (平成21) 年3月**  
独立行政法人に係る改革を推進するための文部科学省関係法律の整備等に関する法律成立

**2009 (平成21) 年10月**  
大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立国語研究所発足  
管理部及び4研究系・3センター (理論・構造研究系, 時空間変異研究系, 言語資源研究系, 言語対照研究系, 研究情報資料センター, コーパス開発センター, 日本語教育研究・情報センター)

**1948.12**  
On December 20, the law for the establishment of the National Language Research Institute took effect (Act No. 254 of 1948 (Showa 23)). The Meiji Memorial Picture Gallery loaned a part of its building to the Institute.

**1954.1**  
The Institute was transferred to a building loaned by Hitotsubashi University at Kanda, Chiyoda Ward.

**1962.4**  
The Institute was transferred to Nishigaoka, Kita Ward.

**1968.6**  
With the establishment of the Agency for Cultural Affairs, the Institute became an affiliated organization of the Agency.

**1999.12**  
The law for the Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was promulgated (Act No. 171 of 1999 (Heisei 11)).

**2001.4**  
The Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was established with the Administrative Department and three research departments (Language Research Department, Japanese Language Education Department, and Information and Resources Department).

**2005.2**  
The Institute was transferred to Midori-cho, Tachikawa City.

**2009.3**  
A law was enacted for developing MEXT-related laws for promoting the reform of independent administrative agencies.

**2009.10**  
The Inter-University Research Institute Corporation, National Institutes for the Humanities "National Institute for Japanese Language and Linguistics" was started with the Administrative Department, and four Departments and three Centers (Department of Linguistic Theory and Structure, Department of Language Change and Variation, Department of Corpus Studies, Department of Crosslinguistic Studies, Center for Research Resources, Center for Corpus Development, and Center for JSL Research and Information).

資料

Reference Materials

歴代所長

Directors-General

初代	西尾 実	1st.	NISHIO Minoru
	1949年1月31日～1960年1月22日		1949.1.31－1960.1.22
第2代	岩淵 悦太郎	2nd.	IWABUCHI Etsutaro
	1960年1月22日～1976年1月16日		1960.1.22－1976.1.16
第3代	林 大	3rd.	HAYASHI Oki
	1976年1月16日～1982年4月1日		1976.1.16－1982.4.1
第4代	野元 菊雄	4th.	NOMOTO Kikuo
	1982年4月1日～1990年3月31日		1982.4.1－1990.3.31
第5代	水谷 修	5th.	MIZUTANI Osamu
	1990年4月1日～1998年3月31日		1990.4.1－1998.3.31
第6代	甲斐 睦朗	6th.	KAI Mutsuro
	1998年4月1日～2005年3月31日		1998.4.1－2005.3.31
第7代	杉戸 清樹	7th.	SUGITO Seiju
	2005年4月1日～2009年9月30日		2005.4.1－2009.9.30
第8代	影山 太郎	8th.	KAGEYAMA Taro
	2009年10月1日～		2009.10.1－

名誉教授 (称号授与年)

Professor Emeritus

2015.4.1 現在	
角田 太作 (2012)	TSUNODA Tasaku

職員数

Number of Staff

2015.4.1 現在							
所長	教授	准教授	助教	研究員	小計	管理部	合計
Director-General	Professors	Associate Professors	Assistant Professors	Investigators	Subtotal	Administrative Department	Total
1	11	14	1	1	28	20	48

※非常勤職員を除く。 These figures exclude people working part-time.

予算

Budget

2015	単位：千円 (Unit: thousand yen)
収入	
Revenue	
運営費交付金	1,078,327
Management Expenses Grants	
自己収入	1,984
Direct Revenue	
合計	1,080,311
Total	

外部資金

External Funds

2015	単位：千円 (Unit: thousand yen)	
科学研究費補助金 Grants-in-Aid for Scientific Research	114,270	交付件数 36 件 Number of Grants
その他の外部資金（2014） Others	4,977	—

科学研究費補助金

Grants-in-Aid for Scientific Research

2015 年度採択課題				for 2015 fiscal year	
研究種目		氏名		研究課題名	研究期間
基盤研究 (A)	一般	大西拓一郎	教授	方言分布変化の詳細解明 ―変動実態の把握と理論の検証・構築―	2011-2015
基盤研究 (A)	一般	窪菌 晴夫	教授	日本語諸方言のプロソディーと プロソディー体系の類型	2014-2017
基盤研究 (A)	一般	野田 尚史	教授	読解コーパスの構築による 日本語学習者の読解過程の実証的研究	2015-2018
基盤研究 (A)	一般	小木曾智信	准教授	日本語歴史コーパスの多層的拡張による 精密化とその活用	2015-2018
基盤研究 (A)	海外学術調査	迫田久美子	教授	海外連携による日本語学習者コーパスの構築 ―研究と構築の有機的な繋がりに基づいて―	2012-2015
基盤研究 (B)	一般	木部 暢子	教授	方言話し言葉コーパスの構築と コーパスを使った方言分析に関する研究	2013-2015
基盤研究 (B)	一般	ブラシャント・ バルデシ	教授	統語・意味解析情報タグ付きコーパス開発用 アノテーション研究：複文を中心に	2015-2019
基盤研究 (B)	一般	前川喜久雄	教授	自発音声コーパスの分析による filled pause の 音声学的特徴の解明	2014-2016
基盤研究 (B)	一般	浅原 正幸	准教授	言語コーパスに対する読文時間付与とその利用	2013-2016
基盤研究 (B)	一般	高田 智和	准教授	字体記述のデジタル化に基づく文字規範史の定位	2014-2017
基盤研究 (B)	一般	山崎 誠	准教授	会話文への発話者情報の付与によるコーパスの拡張	2015-2018
基盤研究 (C)	一般	井上 史雄	客員教授	公共用語の地域差に関する社会言語学的総合研究	2013-2015
基盤研究 (C)	一般	朝日 祥之	准教授	北海道北見市常呂町居住者の方言と 郷里方言との相関に関する社会言語学的研究	2015-2017
基盤研究 (C)	一般	井上 文子	准教授	方言ロールプレイ会話における談話展開の 地域差に関する研究	2013-2015
基盤研究 (C)	一般	柏野和佳子	准教授	「書き言葉的」と「話し言葉的」という 文体差のある語の分析	2014-2016
基盤研究 (C)	一般	熊谷 康雄	准教授	大規模方言分布データの計量的分析方法の開発	2014-2016
基盤研究 (C)	一般	小磯 花絵	准教授	自発音声における発話の継続・終了の予測に 関わる韻律情報の解明	2013-2015
基盤研究 (C)	一般	籠宮 隆之	特任助教	実環境下を想定した聴覚補助器による 非言語・パラ言語情報伝達性能評価試験の開発	2015-2017
基盤研究 (C)	一般	福永 由佳	研究員	多言語環境にある外国人の日本語観と言語選択に 関する研究―在日パキスタン人を中心に	2014-2016
基盤研究 (C)	一般	長崎 郁	PD フェロー	19 世紀半ば～ 20 世紀半ばロシア北東地域の ユカギール語資料に関する言語学的研究	2015-2017
基盤研究 (C)	一般	間淵 洋子	非常勤 研究員	近代語コーパスの計量分析に基づく同語異表記の 通時的研究	2015-2017
基盤研究 (C)	一般	鍾水 兼貴	非常勤 研究員	多様な方言資料の横断的分析による 新たな方言分布研究	2013-2015

資料

Reference Materials

研究種目	氏名		研究課題名	研究期間
基盤研究 (C) 一般	渡邊美知子	非常勤 研究員	後続要素の複雑さが言い淀みの発生に及ぼす影響についての日英語対照研究	2015-2017
基盤研究 (C) 一般	津田 智史	学振 特別研究員	多文化共生社会に向けての災害時コミュニケーションに関する総合的研究	2015-2017
挑戦の萌芽研究	窪菌 晴夫	教授	「呼びかけイントネーション」に関する萌芽的研究	2013-2015
挑戦の萌芽研究	浅原 正幸	准教授	近代語コーパスに対する統語情報アノテーションの基準策定	2015-2016
挑戦の萌芽研究	野山 広	准教授	多言語社会に対応した言語サービスとサービス評価の在り方に関する萌芽的研究	2014-2015
挑戦の萌芽研究	山口 昌也	准教授	即時性と教育効果を考慮した協調学習過程の構造化手法に関する研究	2014-2016
若手研究 (B)	乙武 香里	PD フェロー	讃岐方言における発話行為体系と発話末表現の相関の解明のための予備的研究	2015-2016
若手研究 (B)	黄 賢暲	PD フェロー	韓国語サイソソリにおける意味構造とプロソディの方言・言語対照研究	2014-2016
若手研究 (B)	保田 祥	PD フェロー	コーパスから取得しやすい情報と取得しにくい情報の研究	2014-2016
若手研究 (B)	池上 尚	非常勤 研究員	統語・意味情報付き形容詞を実装した通時コーパスによる中古形容詞の意味・用法研究	2015-2017
若手研究 (B)	市村 太郎	非常勤 研究員	コーパス内話者情報を利用した近世後期江戸語・上方語の研究	2015-2017
若手研究 (B)	河瀬 彰宏	非常勤 研究員	旋律と歌詞の計量的分析による日本民謡の地域的特徴の解明	2015-2017
若手研究 (B)	南部 智史	学振 特別研究員	文章と発話の自発性からみた主語標示の助詞「が・の」の計量的研究	2014-2016
若手研究 (B)	三樹 陽介	学振 特別研究員	消滅の危機に瀕した八丈語の音声資料作成とその分析に関する研究	2015-2017

※ 2015 年 4 月 10 日現在

外来研究員の受入

Hosting of Visiting Researchers

機関名／プログラム名 Institutions/Programs		計 Total	国及び地域 Countries and Regions
日本学術振興会 Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)	外国人特別研究員 JSPS Postdoctoral Fellowships for Foreign Researchers	2	アメリカ, イタリア U.S.A, Italy
	特別研究員 JSPS Research Fellowships for Young Scientists	3	日本 Japan
博報児童教育振興会 Hakuho Foundation	日本語海外研究者招聘事業 Hakuho Japanese Language Research Fellowship Program	4	アメリカ, カナダ, 韓国, バングラデシュ U.S.A, Canada, Korea, Bangladesh
その他 (各大学, 私費等) Others		5	アメリカ, イタリア, 韓国 U.S.A, Italy, South Korea

特別共同利用研究員の受入

Hosting of Special Joint Research Fellows

国及び地域 Countries and Regions	計 Total
イギリス, オランダ, 中国, 日本 U.K, Netherlands, China, Japan	6

施設

The Facility

敷地面積 Facility Site Area	建物面積 (延べ床面積) Building Area	規模 Building Layout
23,980㎡	14,523㎡	地上 4 階／地下 1 階 four stories above ground/one underground story



Website

http://www.ninjal.ac.jp/

各種催し物・データベース等, 国語研の最新情報からこれまでに蓄積された研究成果まで, 幅広いコンテンツを公開しています。  
For the latest information and research results, visit our website.

# 交通案内

## Access



### ■多摩モノレール

「立川北駅」乗車（約3分）

「高松駅」下車 徒歩7分

### ■立川バス

立川駅北口バスのりば2番から乗車（約5分）

「自治大学校・国語研究所」下車すぐ

### ■「JR立川駅」より 徒歩20分

＜「JR立川駅」まで＞

JR中央線特別快速 「JR東京駅」から約40分

「JR新宿駅」から約25分

JR中央線快速 「JR東京駅」から約55分

「JR新宿駅」から約40分

### ■By Monorail

Short walk from Takamatsu Station, the next stop from Tachikawa-kita.

### ■By Bus

Take any bus from Stop #2 in the Bus Depot located outside the North Exit of JR Tachikawa Station. Get off at the 4th stop, "Jichidaigakko/Kokuritsu Kokugo Kenkyusho"

### ■On Foot 20-minute walk from Tachikawa Station ＜Tachikawa Station on JR Chuo Line＞

From Tokyo or Shinjuku Station, "Rapid" or "Special Rapid" trains are strongly recommended.

Special Rapid : approx. 40 mins. from Tokyo / approx. 25 mins. from Shinjuku

Rapid : approx. 55 mins. from Tokyo / approx. 40 mins. from Shinjuku

人人 人人人 <http://www.ninjal.ac.jp/> 人人人 人人

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

国立国語研究所

〒190-8561 東京都立川市緑町10-2

TEL : 042-540-4300 (代表) FAX : 042-540-4333

National Institutes for the Humanities

National Institute for Japanese Language and Linguistics

10-2 Midori-cho, Tachikawa City, Tokyo, 190-8561, Japan

TEL: +81-42-540-4300 FAX: +81-42-540-4333